

**柴灣地王**

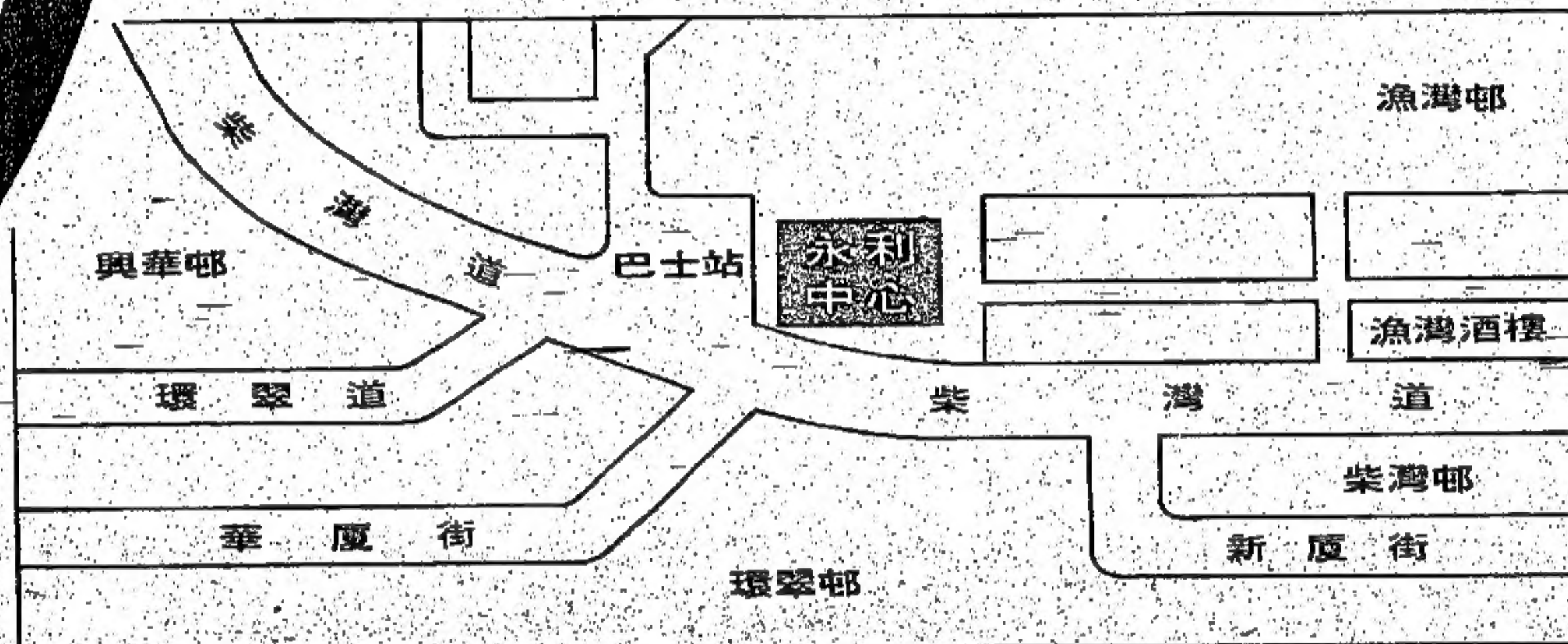
柴灣道67地段

現在巴士總站・將來地下鐵站隔鄰



**第一座**

- 住宅
- 商場
- 酒樓
- 戲院
- 停車場



**華僑日報**

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號五九四九一第  
毫伍幣港售份每

號三〇〇第字台港發內設地登情內部此內國民華中  
報新開創二第為北公無報號九〇五第字台政新華中

張大十紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

號〇壹壹道活字街港香・址地社總  
下地行銀人華港香街中圖味・處分區中  
下地號七九四街海上・處事辦自駐  
下地號七二壹街邊角北・處事辦自駐  
電話・總社H 229081 中國H 231637  
電話・北角H 640893 旺角H 840749  
樓三號四十三號三號北山北台辦總  
號六七九九二九五・話電處處

**本月20日開始發售**

**每呎只售 619 元**

一廳兩房：二十二萬餘元起

**平過新界**

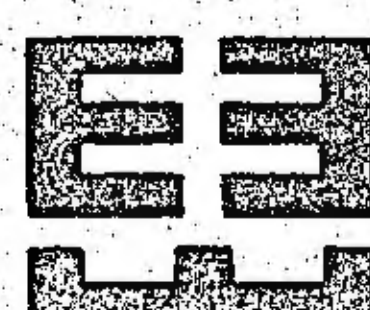
年期150年

**首期5%**

入伙前不計利息

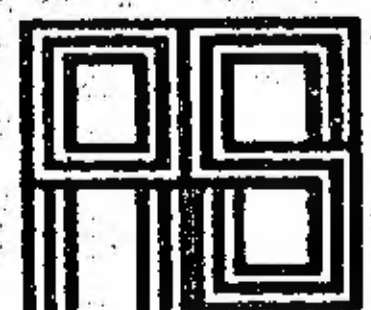
上等鋁窗，柚木地板  
乳膠牆身，顏色潔具  
暗線電燈，防盜系統

**●旺舖商場特價平售●**



**怡華置業有限公司**

香港雪廠街10號新顯利大廈97室  
電話：五・二二九一六二至五(四線)



**益新置業有限公司**

皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：五・二五三〇〇一(十線)

地盤售樓處(假日照常)電話：5-584550



# 對付美國製造中子彈

蘇聯採取行動  
急速增強力量

# 蘇代表在裁軍會議中抨擊美國 加深戰爭危機必須負一切責任

(《合衆國際社十八日電》)蘇聯星期二日要採取適當的行動，來對付美國製造中子彈的決定。它指責美國說：「蘇聯政府對於核子武器的理論和實行相結合，並認為莫斯科不能坐視。」蘇聯在四十四國會議中，反對於美國第二次採擇「自由黨」會議中所通過之議案，該會亦發表過一項尖銳聲明。蘇聯代表托爾甫·伊斯基斯星期二日在該聲明中，作出此項關於中子彈的決定時美國當局因此而引為震驚後果的責任，此舉將使國際關係更加緊張。當然，蘇聯不能成爲援助的旁觀者，它的結論是目目前發生的，週知將來者的發展，蘇聯將採取適當的措施，來保護世界人民的安全。

(《美聯電十八日電》)

(《廣州電十八日廣播》廣東省政府秘書長書記任仲英在最近召開的省府工作會議上說，要重振作興在革命和建设中的工作會議制度，指出，保和發揚楊柳橋區鄉愛國青年團的工作，主要有三點：第一條是道上的問題，熱情的有兩條：第一條是糾正前條管中假錯案，必須逐條反和糾正；第二條管中真問題，特別糾正房屋分配的錯誤，必須逐條解決。落實糧食政策，還要認真落實。

蘇聯擁有中子彈  
海格未能證實

說 是 揣 測 之 詞

對有關蘇聯擁有中子彈的報導，赫魯雪夫稱，海在彼西德的「聞名叫士」的圖片雜誌對及他對蘇聯擁有中子彈所知多少，他答稱：「關於這事情，目前的揣測正相當多。」西德的總理，中黨領袖康рад豪斯費爾說，他相信蘇聯已有中子彈的試驗式樣，但對其現狀的意見，是能夠經過他的。他說他已

仲 房 回 京

（美聯社北京電）和平咖啡館是北北京狂熱的夜生活，去年聖誕節，夜間，日發冷，如

面作好工作。

## 列根在假期中仍要工作

# 與高層官員檢討 美核子武器實力

重新開放，營業時間由下午二時到九時。一批新潮顧客態度斯文，服從貼在牆上的一例！規定每人一瓶啤酒，守法，不准喧嘩。卡式錄音機的音量不能放得太，尊重

# 老布專函華府表示 同意舉行高峯會議

[illegible]

行動，因此已獲得加巴辛號炮艇上週四在班牙被擄刻之後，哥官方首次報導該艇及補充補給品。這是巴辛號炮艇上週四在班牙被擄刻之後，哥官方首次報導該艇及補充補給品。

油、煤、鐵、銅、錫、鉛、鋅、鎳、鉻、鈾、磷、硫、鹽、芒硝、石膏、玻璃砂、雲母、石棉、石墨、螢石、重晶石、高嶺土、膨脹土、珍珠岩、蛭石、沸石、硅藻土、耐火粘土、陶瓷土、水泥、磚瓦、石灰、砂、卵石、木材、紙張、棉紗、棉布、絲綢、毛織品、皮革、橡膠、塑料、金屬、玻璃、陶瓷、電料、五金、機械、儀器、儀表、醫藥、化妝品、食品、飲料、服裝、鞋帽、玩具、文具、書籍、音像、影視、遊戲、體育用品、農林牧漁產品、其他貨物等。

(合衆社紐約電傳真圖)

談中議妥了價格，將在該組織之明日正式緊急會議內予以提出。這些部長們，昨日已開始在日內瓦一酒店內舉行非正式的會談，他們試行協商一種統一的油價，以應付現在石油充斥於全球的情形。代表們稱，每桶為三十四美元以至三十七美元的這一個油價範圍，現正加以討論，專家可能向阿曼政府

——從減價以至凍結加價。在傳統上屬溫和派的委內瑞拉部長達提對記者稱，他對減價一點，難以對委內瑞拉國會解釋。

## 七工業

### 現已有

(法新社紐約十  
學會委員會今天發表

油輸出國組織中，雅魯尼仍佔上風，他拒絕進一步透露詳情。但是該油國組織的組他官員私下透露，該組織可能會首先降低水準基點。

是負有責任的。黨內的民主集中制原則決不可以破壞。任何一個黨員，一架飛行美國國籍機員，準備在佛州起飛，不能起飛。國為論（線電傳真圖片）

能發展不能摧殘；社會主義法制只能加強，不能破壞。要加強學習

國防開支約二百億至三百億美元，以使一九八〇年的聯邦預算得以平衡。有五十名乘客及七名空勤人員受傷，但因機件故障，以防止火災。(合衆社無)

街四四

新界西北部該優先拓展

港府所委顧問公司研究拓建新界西北部地區發展報告已接近完成。據悉，報告指出，該區土地，地勢較平坦及適宜於農業之中國式耕作，故地帶需設近代化及加強交通之設施。

在港府所擬的拓建新界各項計劃中，西北區為規模最大，而比較輕而易舉者。在地理環境而言，新界西北區易與香港平原地，單是荃灣區已有一萬五千公畝，而發展平地的速度比由山頂擴展至海濱快合乎經濟。

其次，該區位於最近發展中的中國式耕作，故地帶需設近代化及加強交通之設施。

通訊，正互相相輔成。顧問公司建議在葵青二百萬上人口；(二)重慶港沿岸地區，包括荃灣、元朗、西貢橋頭，及一步一步擴充，以容納新界人口。

據顧問公司表示，如這一萬五千人果能完成，香港將可維持人口二千三萬。根據港府統計發表數字，截至一九九〇年六月為止，香港人口估計為一百零六萬四千五百人，再增加一倍則達三百多萬約共四百萬人。

港府又指出，一千萬人的打算，算不得好商量，要讓港督會同各級士去切在香港總商會晚會上談到人口問題時，本港現時人口可能增至六百五十萬，到一九九一年將接近八百萬。又據最早使用電腦分析所得來的預測，如果現時合法與非法入境人數計算，預計一九九九年本港人口將達一千萬，即較現時的期望，十年後的人口亦接近七百萬。以當時人口增長率計算，再上推至七百萬，以當時人口增長率計算，再上推至七百萬，以當時人口增長率計算，再上推至七百萬。

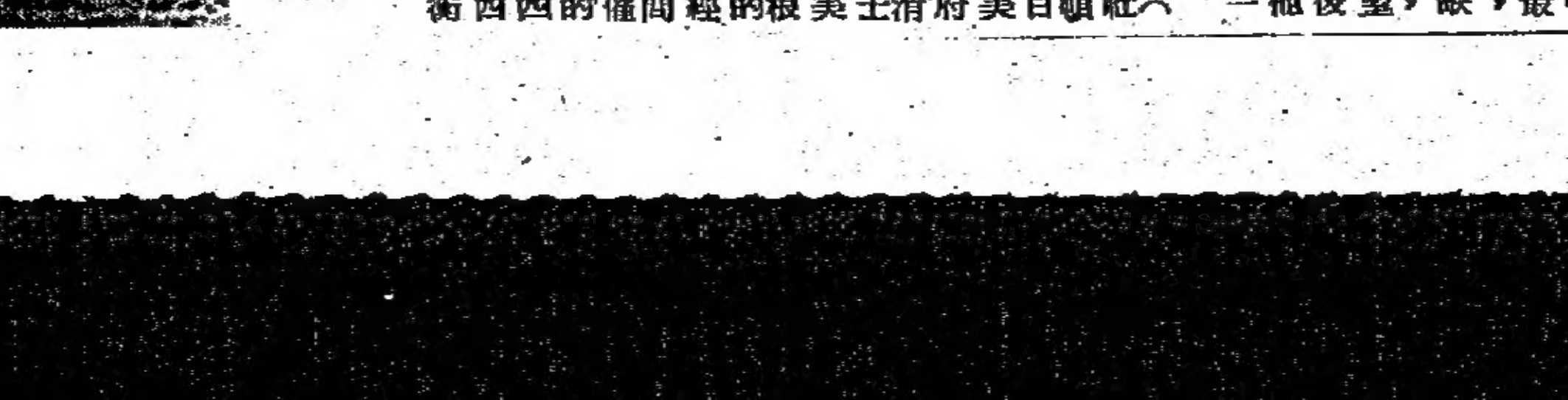
香港似乎很缺乏的。像新界所訂立的三個發展假想人口數，就是最保守可行的方法，即使將來香港人口未必有那么多，但多數地方人民的居住要求，求、求、求、求等說法，亦易於理解，在原則上，這三個方案是值得贊成的。

變成可能，這些只是方案，不一定實現，但對政府或商界而言，事實上，這些方案有些已在計劃或加緊進行中，特別是拓建新界西北區。現由顧問公司研究所提交的報告接近完成，料可比這兩個方案早按步實施。

當然，拓建區域必須考慮人口密度，房屋、工業、運輸、教育、衛生、治安、防務、預計收益等因素在內。其中又以該區運輸與交通問題最為重要。以拓建西北區而論，顧問報告指出，西北區未來發展，要容納一百二十萬人，政府應興建一條徑貫全區的路線，連接元朗與大埔，然後經馬鞍山已成的新界運送公共大道。港府對大規模拓建新界西北區，還有兩個政治作用，即呼應大陸方面在中港進行的發展。



○年爲計基礎（一百）計算，美國、加拿大、日本、英國、法國、以及義大利，它們的四至五月份的综合指數約一五五。這是本年至今之最高月份。該委員會並稱，上述結果，顯出一九八〇年內美元與外幣將趨於穩定。





# 經濟合作問題歧見仍深

## 韓日外長會談

### 將有激烈爭論

#### 韓要求日提供百億美元貸款

#### 日稱對韓貸款不能大幅增加

【中央社東京十八日電】韓日外長會談，將於下週一（十九日）在東京開始。據日方消息，韓日外長會談，將在東京舉行，雙方將就經濟合作問題交換意見。據悉，韓方將要求日方提供百億美元貸款，以支持其經濟發展。日方則表示，對韓貸款不能大幅增加，因為日本目前的財政狀況並不寬裕。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，預料會談將有激烈爭論。

# 美參議員在星表示

## 美續在東南亞

### 担任主要角色

【中央社星加坡十八日電】美國參議員在星加坡表示，美國將繼續在東南亞擔任主要角色。參議員指出，美國在東南亞的戰略地位非常重要，美國將繼續加強與該地區國家的合作，以維護地區的和平與穩定。他還表示，美國將繼續支持東南亞國家的經濟發展，並加強與該地區國家的文化交流。

# 太平洋為危險區

## 將進行軍事演習

【中央社華盛頓十八日電】美國海軍部表示，太平洋地區將成為一個危險區，美國將在此進行軍事演習。海軍部指出，由於國際形勢的變化，太平洋地區的局勢日益緊張，美國必須加強在該地區的軍事力量，以應對可能的威脅。海軍部還表示，美國將在太平洋地區進行大規模的軍事演習，以展示其強大的實力。

# 美元匯價急挫

## 金價大幅上揚

【美聯社倫敦十八日電】美元匯價急挫，金價大幅上揚。由於國際形勢的變化，美元匯價在倫敦市場上大幅下跌，而金價則大幅上升。分析人士指出，美元匯價的急挫反映了市場對美元的信心下降，而金價的上升則反映了投資者對金價的看好。

【中央社東京十八日電】韓日外長會談，將於下週一（十九日）在東京開始。據日方消息，韓日外長會談，將在東京舉行，雙方將就經濟合作問題交換意見。據悉，韓方將要求日方提供百億美元貸款，以支持其經濟發展。日方則表示，對韓貸款不能大幅增加，因為日本目前的財政狀況並不寬裕。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，預料會談將有激烈爭論。

# 羅斯福下令守秘

## 日襲珍珠港計劃

【合衆社華盛頓十八日電】羅斯福總統下令守秘，關於日襲珍珠港計劃。羅斯福總統指出，日襲珍珠港計劃是一個重大的軍事行動，必須嚴格守秘，以防止洩露機密。他還表示，美國政府將密切關注日方的動向，並做好萬全之準備。

# 倫敦舞台

## 叫好叫座

【中央社倫敦十八日電】倫敦舞台，叫好叫座。由於劇目精彩，倫敦舞台的演出深受觀眾喜愛，演出場場爆滿。觀眾們對演員的精湛演技表示讚賞，並對劇情的發展表示期待。

### 人食人實錄

人骨堆中尋獲的底片  
五條人命換來的鏡頭  
食色性也  
逼真電影 毫無保留

任完最後五場  
勿失機會！

### 我的保護

黑學生滲入學校  
嚴重青少年問題！

青少年，身受其害，起共鳴，友誼萬歲！  
各家長，曾經此苦，溫舊夢，感同身受！

學生要看，家長要看，  
為人師表更加要看！

### 新島快

獻映五天今  
座訂早請天三售預

凱華京紐約  
聲聲都約

巨異神界轟  
片歷奇影動

！險怪壇世  
！險怪壇世

### 宮慶滿爆

早請映仍場五  
眼美的事最發公映  
眼唯受高覽行司龍

### 樓小春濃正

大芬德德瑪嘉嘉史  
傑和麗美亞亞亞丹美  
作。絲愛麗。金福拉

### 追女仔

國寶 油麻地 龍鳳 萬年 同樂 環球 滿堂 國際

### 時熟半

！望渴衆萬

！望渴衆萬

！望渴衆萬















本港新聞

市局興建文娛康樂設施  
政府撥地已符理想  
深水埗泳館今年內動工

【本報訊】雖然市政局在過去兩年多，在興建文娛康樂設施方面，曾受到不少市民的批評，認為其進度太慢，但市政局在過去兩年多，在興建文娛康樂設施方面，曾受到不少市民的批評，認為其進度太慢，但市政局在過去兩年多，在興建文娛康樂設施方面，曾受到不少市民的批評，認為其進度太慢...

法國訪問團  
參觀魚市場

【本報訊】由法國政府組成的訪問團，於昨日（廿二日）下午，由法國駐港總領事館出發，前往參觀香港魚市場。該團成員包括法國政府官員、漁業專家及記者等，他們在港期間，將參觀香港漁業發展及魚市場運作...

計劃處務警  
隊犬警強加

【本報訊】警方計劃加強警隊犬隻的訓練及運用，以加強警隊的防範能力。警方表示，目前警隊已擁有數十隻警犬，這些警犬在巡邏、搜查及保護方面發揮著重要作用。警方計劃在未來幾個月內，增加警犬的數量，並加強對警犬的訓練...

青少年  
暑期活動

【本報訊】香港青少年服務委員會將於今年暑假，為青少年提供多項康樂及教育活動。該委員會表示，這些活動旨在豐富青少年的暑期生活，並提供他們學習及成長的機會。活動包括戶外運動、藝術創作、科學實驗及職業體驗等...

亞洲生產力組織理事會  
推選田田出任秘書長

【本報訊】亞洲生產力組織理事會，昨日（廿二日）在東京舉行會議，推選田田出任該會秘書長。田田在會上表示，他將致力於推動亞洲生產力的發展，並加強與國際生產力組織的聯繫。他還表示，他將與理事會成員密切合作，共同為亞洲的經濟發展做出貢獻...

六區同鄉會  
選出第五屆理事會

【本報訊】六區同鄉會昨日（廿二日）在該會會所舉行會員大會，選出第五屆理事會成員。大會由該會主席主持，並由多位嘉賓致詞。大會通過了第四屆理事會的工作報告，並選出了第五屆理事會成員。新當選的理事會成員表示，他們將繼續為會員服務，並推動同鄉會的發展...

台北假期入住芝蔴  
兼賞台北石門風光  
華僑讀者七海台北假期自由團優點多  
華僑日報特約記者七海台北假期自由團優點多，包括：一、行程豐富，涵蓋台北、石門、陽明山等地；二、住宿舒適，入住高檔酒店；三、交通方便，由華僑日報安排接送；四、費用合理，適合大眾消費...

中區寫字樓招租  
恒昌大廈  
皇后大道中五號  
實用面積約1,710方呎  
洽租處：恒茂置業有限公司  
電話：5-258321

商業專欄廣告  
集中宣傳 費廉效大  
地址：九龍彌敦道六五五號  
電話：九三三三三三

貿易與觀光  
日本住宿好地方  
單人房：\$5,500  
雙人房：\$8,800  
Kayabacho Pearl Hotel  
1-2-5, Shinkawa, Chuo-ku, Tokyo 104, Japan

工務署批出兩合約  
供應冷氣機抽濕機  
新中陽食品公司  
不設儀式已開業

新款歐美傢俬  
通用燈飾有限公司傢俬部  
九龍彌敦道意打老道

官塘工廠大廈招租  
全座七層面積約四萬方呎  
中環閣鄰街商廈  
每單位約壹千餘方呎  
(3)-810351-2

旺舖廉售  
九龍旺角花園街一二三號  
交吉旺舖另二樓商業全層  
三千呎廠房近街市合各行  
三十八八八八八八八八八

鎖匙扣  
鎖匙扣  
鎖匙扣

中國傢俬展賣會  
開幕致意  
Hsin Chung Trading Co., Ltd.  
香港九龍茶果嶺道610號生利工業中心高層地下

潤餘行  
PROFIT TRADERS  
香港灣仔軒尼詩道190號偉興商業大廈5樓

減肥  
減肥  
減肥

中國傢俬  
CHINESE FURNITURE  
東陽木雕椅  
TUNG YONG CARVED CAMPHORWOOD CHAIRS

潤餘行  
PROFIT TRADERS  
香港灣仔軒尼詩道190號偉興商業大廈5樓

入得廚房  
冷熱飲水機  
「屈臣氏」蒸溜水  
優雅高貴  
自動調節  
保用壹年  
萬國鋼具傢俬公司

出得廳堂  
安潔麗  
不銹鋼產品  
歷久如新  
衛生方便  
歡迎垂詢  
電話：3-758527

潤餘行  
PROFIT TRADERS  
香港灣仔軒尼詩道190號偉興商業大廈5樓  
TELEPHONE: 5-725873 5-736763 5-725720 5-722423  
CABLE ADDRESS: "PROFITTERS" HONG KONG









# 英航獻新猷 服務勝一籌

英航所有747客機現增設皇冠頭等位(Crown First Class),設備更齊全,服務更妥善,乘客享受一流,旅途舒適愉快。



## 新747臥椅 舒適寬敞

所有皇冠頭等位新設英航豪華臥椅,您可將臥椅調校至接近平臥式位置,令您享有更多空位,伸展自如,舒適自在,沿途安然入睡。

## 英式服務 享受最佳

英航皇冠頭等位供應的餐膳亦自然更勝一籌,包括各款餐前美食及精美新穎的小菜。此外,英航亦依過往作風,供應免費香檳及多款佳釀。

英航並新設電磁聽筒,方便您欣賞機上播映的首輪



西片及各類音響節目,令您視聽享受一流。

此外,英航並提供倍加週到的英式

服務,乘客享受自然更勝一籌。

**British  
airways**  
英國航空公司  
英航服務 倍加週到









# 本港新聞

## 九廣鐵路電動火車

### 月底進行試驗行車

#### 加緊訓練職員學習維修新技術

#### 九龍至沙田明年春天雙軌行走

【本報訊】九廣鐵路局為配合九龍至沙田段雙軌化工程，將於本月底開始進行試驗行車。該段鐵路現已大致完成，預計明年春天即可正式雙軌行走。目前，九廣鐵路局正加緊對職員進行新技術培訓，以確保試驗行車順利進行。

## 護督八時一刻上班

### 的士商攔途遞呈文

#### 護世銀銀行亦誤解發牌至遲為止

【本報訊】昨日清晨八時一刻，護督在上班途中，遭到一隊的士商攔途遞呈文。據悉，該批人士代表護世銀銀行，就該行的發牌事宜向護督遞交呈文。護督在處理完該項事宜後，隨即返回辦公處。

## 源豐布廠遣散補償

### 仍無結果今再談判

#### 工人續守廠直至事件圓滿解決

【本報訊】源豐布廠因經營不善，現正進行遣散補償事宜。由於雙方在補償金額上未能達成協議，工人決定繼續留守廠內，直至事件圓滿解決。目前，雙方已表示將在今日再次進行談判，以期達成協議。

## 傷殘人士乘搭飛機

### 機場當局給以方便

#### 機務人員給予協助

【本報訊】機場當局為方便傷殘人士乘搭飛機，特別安排了機務人員給予協助。在機場，可以看到多名機務人員正協助傷殘人士登機，確保他們的安全與舒適。

## 油蔴地坊會舉辦

### 青少年遊河海浴

#### 招待五百人整日遊玩

【本報訊】油蔴地坊會將於本週末舉辦青少年遊河海浴活動，招待約五百名青少年整日遊玩。活動內容豐富，包括游泳、划船及郊遊等，旨在增進青少年的體質及團隊精神。

## 南區區議會

### 積極推行地方行政

#### 陳國治主席主持會議

【本報訊】南區區議會主席陳國治昨日主持會議，積極推行地方行政。會議中，陳主席強調了區議會作為地方行政的重要角色，並要求全體議員共同努力，為區內居民服務。

## 離職聲明

### 陳國治主席

#### 陳國治主席

【本報訊】陳國治主席昨日發表離職聲明，表示因個人原因，將辭職南區區議會主席一職。聲明中，陳主席感謝區議會成員及區內居民的支持，並表示將繼續關注南區的發展。

## 財務地產有限公司

### 中期報告書

#### 財務地產有限公司

【本報訊】財務地產有限公司昨日公佈了其中期報告書。報告顯示，該公司在上半年表現良好，業務穩步增長。報告中詳細列出了公司的財務狀況及未來發展計劃。

## 徵聘男性外勤記者

### 某報社徵聘男性外勤記者

#### 某報社徵聘男性外勤記者

【本報訊】某報社現正徵聘男性外勤記者若干名。徵聘對象應具備新聞專業背景，並有相關工作經驗。有意者請將履歷表及作品寄至本報社人事處。

## 急聘司機

### 本公司急聘司機數名

#### 本公司急聘司機數名

【本報訊】本公司因業務需要，現急聘司機數名。司機應持有有效執照，並具備良好駕駛技術。有意者請親臨本公司面試。

## 拍賣軍部之剩餘物資

### 拍賣軍部之剩餘物資

#### 拍賣軍部之剩餘物資

【本報訊】軍部現正拍賣其剩餘物資，包括各種軍用設備及物資。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。

## 遷址通告

### 遷址通告

#### 遷址通告

【本報訊】本公司因業務需要，現已遷至新址辦公。特此通告，以便各界人士前來洽談業務。

## 先施人壽保險有限公司

### 開派股息通告

#### 開派股息通告

【本報訊】先施人壽保險有限公司現正開派股息。凡持有本公司股票之股東，均可前往指定地點領取股息。

## 謝利源誠聘職員

### 謝利源誠聘職員

#### 謝利源誠聘職員

【本報訊】謝利源誠聘職員數名，包括會計、行政及銷售等職位。有意者請將履歷表寄至謝利源公司。

## 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

#### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

【本報訊】拍賣大帶紅木柚木及藤傢，包括各種高級家具及裝飾品。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。

## 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

#### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

【本報訊】拍賣大帶紅木柚木及藤傢，包括各種高級家具及裝飾品。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。

## 先施人壽保險有限公司

### 開派股息通告

#### 開派股息通告

【本報訊】先施人壽保險有限公司現正開派股息。凡持有本公司股票之股東，均可前往指定地點領取股息。

## 謝利源誠聘職員

### 謝利源誠聘職員

#### 謝利源誠聘職員

【本報訊】謝利源誠聘職員數名，包括會計、行政及銷售等職位。有意者請將履歷表寄至謝利源公司。

## 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

#### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

【本報訊】拍賣大帶紅木柚木及藤傢，包括各種高級家具及裝飾品。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。

## 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

#### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

【本報訊】拍賣大帶紅木柚木及藤傢，包括各種高級家具及裝飾品。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。

## 先施人壽保險有限公司

### 開派股息通告

#### 開派股息通告

【本報訊】先施人壽保險有限公司現正開派股息。凡持有本公司股票之股東，均可前往指定地點領取股息。

## 謝利源誠聘職員

### 謝利源誠聘職員

#### 謝利源誠聘職員

【本報訊】謝利源誠聘職員數名，包括會計、行政及銷售等職位。有意者請將履歷表寄至謝利源公司。

## 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

#### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

【本報訊】拍賣大帶紅木柚木及藤傢，包括各種高級家具及裝飾品。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。

## 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

#### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

【本報訊】拍賣大帶紅木柚木及藤傢，包括各種高級家具及裝飾品。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。

## 先施人壽保險有限公司

### 開派股息通告

#### 開派股息通告

【本報訊】先施人壽保險有限公司現正開派股息。凡持有本公司股票之股東，均可前往指定地點領取股息。

## 謝利源誠聘職員

### 謝利源誠聘職員

#### 謝利源誠聘職員

【本報訊】謝利源誠聘職員數名，包括會計、行政及銷售等職位。有意者請將履歷表寄至謝利源公司。

## 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

#### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

【本報訊】拍賣大帶紅木柚木及藤傢，包括各種高級家具及裝飾品。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。

## 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

#### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

【本報訊】拍賣大帶紅木柚木及藤傢，包括各種高級家具及裝飾品。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。

## 先施人壽保險有限公司

### 開派股息通告

#### 開派股息通告

【本報訊】先施人壽保險有限公司現正開派股息。凡持有本公司股票之股東，均可前往指定地點領取股息。

## 謝利源誠聘職員

### 謝利源誠聘職員

#### 謝利源誠聘職員

【本報訊】謝利源誠聘職員數名，包括會計、行政及銷售等職位。有意者請將履歷表寄至謝利源公司。

## 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

#### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

【本報訊】拍賣大帶紅木柚木及藤傢，包括各種高級家具及裝飾品。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。

## 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

#### 拍賣大帶紅木柚木及藤傢

【本報訊】拍賣大帶紅木柚木及藤傢，包括各種高級家具及裝飾品。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。



















臺灣 新報

# 建改將境環多屋公灣臺 動運潔清展將邨各 行推難則地太平洗

## 究研局當交提議建、高太數層厦大各因 合配善改早及已備設潔清中邨

公共屋邨環境清潔，是市民最關心的問題。在即將展開的全港性大規模清潔運動中，包括清潔及改善公共屋邨環境，由於公共屋邨已佔全港人口百分之二十，因而成為清潔運動的重點。在清潔運動中，公共屋邨的環境清潔，亦已列入一個重點。

根據現有計劃，全港性的清潔運動，將於明年一月開始。而公共屋邨的環境清潔，亦已列入一個重點。在清潔運動中，公共屋邨的環境清潔，亦已列入一個重點。

# 屋邨週末計劃之外 臺灣青衣康樂不絕

## 腳接暑期活動之後連串項目排定

在清潔運動之外，仍尋求一些有效的方法，以改善公共屋邨的環境。在清潔運動之外，仍尋求一些有效的方法，以改善公共屋邨的環境。在清潔運動之外，仍尋求一些有效的方法，以改善公共屋邨的環境。

# 聯乘大型帆船航遊大海 葵盛青年服務團 舉辦乘風航之旅

## 挑戰意志體力體驗航海生活

香港葵盛青年服務團，將於七月至八月間，舉辦一項名為「乘風航之旅」的活動。這項活動旨在挑戰參與者的意志及體力，並讓他們體驗航海生活。

# 荔景仲夏有晚會 古韻悠揚伴知音

## 青年團另為少年辦有益節目 環香仔水塘大搜索

荔景區青年團將於八月間，舉辦一項名為「古韻悠揚伴知音」的晚會。這項活動旨在為青年提供一個展示才藝的機會，並讓他們在悠揚的古韻中，享受夏日的夜晚。



Tai Pak Tiu Street  
大白田街

# 文化 羅馬 紀遊

羅馬，這座歷史悠久的城市，是古羅馬文明的發源地。在羅馬，你可以感受到古羅馬的雄偉與壯麗，也可以體驗到羅馬文化的博大精深。



# 旅遊 TRAVEL PAGE

逢星期三出版



「熱誠好客」是亞拉伯民族數百年來傳統文化之一部份。當閣下步上海灣航空公司寬敞舒適的豪華三星廣體客機時，穿著典型服式的亞拉伯空姐即會為你奉上新鮮美味的「阿曼」紅茶，隨之，並以精緻細鑲的銅壺，欣然奉上濃郁芳香的咖啡。讓你從容不迫地體會我們款款盛情！

海灣航空公司雖屬現代化先進的航空機構，但我們依然保留以禮待奉的最優美傳統，搭乘「海灣」，心曠神怡，愉悅寫意！

詳情請洽各大旅行社或海灣航空公司。

歐洲 巴林 曼谷 馬尼拉 中東 各國大城市

海灣航空公司香港辦事處：香港太古大廈805室 電話：5-251125/6/7 總代理：國泰航空公司24小時訂位服務 電話：5-640123

# 談大陸的火車餐

有人說飛機餐難吃，有人說火車餐難吃。其實，火車餐的難吃，是因為它太簡單了。在大陸，火車餐是許多人的一種生活體驗。

# 亞洲大議會

亞洲大議會將於下月在馬尼拉舉行。這項會議旨在促進亞洲各國之間的經濟合作與交流。

# 金獅航線尾酒會

金獅航線將於下月舉行尾酒會。屆時將有精彩的表演及豐富的獎品。



# 付運高潮 時間縮短

## 衣成季冬美輸 落段一告將底月本

【本報訊】美國對日本輸出的多項商品，今年付運的高潮，已於本月開始。據美國貿易代表署統計，九月份付運的日本貨物，將比八月份增加百分之十。其中，最受歡迎的當推冬季服裝、電器、汽車零件及化妝品等。由於日本貨物美價廉，深受美國消費者歡迎。據悉，日本出口商已紛紛增加生產，以應付美國市場的需求。此外，由於美日貿易關係緊張，美國政府已下令縮短日本貨物付運的時間，以減少對日本經濟的依賴。

# 達一七萬人次 去年增近一成

## 數人港來客遊年上 次人萬七壹一達

【本報訊】根據香港旅遊協會的統計，去年來港旅遊的人數達一十七萬人次，較前年增加近一成。其中，來自美國、英國、日本及加拿大的旅客人數均有顯著增長。旅遊協會表示，去年來港旅遊的人數增加，主要是由於香港旅遊業的持續發展，以及香港政府對旅遊業的支持。此外，香港旅遊業的競爭優勢，如購物、美食及文化活動等，也是吸引旅客來港旅遊的主要原因。旅遊協會預計，今年來港旅遊的人數將繼續增加。

# 港股交投雖轉活 各類股價走勢互異

## 而一七〇六點五 總成交值四億四千萬

【本報訊】昨日香港股市交投轉趨活躍，各類股價走勢互異。恒生指數收市報一七〇六點五，升一七點二。總成交值達四億四千萬。在升市中，地產股表現最為活躍，其中新地、恒地及太古地產等股價均有顯著升幅。此外，金融股及科技股亦表現不俗。然而，部分傳統行業股則表現平平。分析人士指出，香港股市交投轉活，主要是由於投資者對香港經濟前景看好，以及香港政府對股市的支持。此外，一些大型公司的業績表現良好，也是吸引投資者入市的主要原因。

# 食米成交有增減 軟身米成交多

## 用以配搭一般硬身米 比較適合大多數消費者需要

【本報訊】食米市場成交有增減，軟身米成交較多。據米商表示，軟身米因其質地較軟，易於消化，深受一般消費者的喜愛。此外，軟身米亦較適合用於配搭一般硬身米，以改善口感。目前，市場上軟身米的成交額已佔總成交額的百分之六十。然而，硬身米的需求亦未見減少，主要是由於硬身米較耐煮，適合用於煲粥及燉湯。米商預計，未來一段時間內，軟身米的需求將繼續增加。

# 升息利金基邦聯 跌大市股約紐

## 點低新年今創 八一點十跌數指斯道

【本報訊】紐約股市昨日受聯儲局加息影響，大幅下挫。道瓊斯工業指數收市報八一點十，創下新低。分析人士指出，聯儲局加息，主要是為了抑制通貨膨脹。然而，加息亦會增加企業的融資成本，從而影響企業的盈利。此外，加息亦會導致債券價格下跌，從而吸引投資者將資金轉向股市。目前，紐約股市交投清淡，投資者對未來股市走勢持觀望態度。

# 美元大跌 金價漲升

## 市匯外洲歐 金價漲升 價金兌五

【本報訊】美元匯價昨日大幅下挫，金價則大幅升幅。據金價走勢圖顯示，金價已突破每盎司八百美元大關。分析人士指出，美元匯價大跌，主要是由於市場對美元的信心下降。此外，金價大幅升幅，主要是由於投資者對金價看好，以及金價具有避風港功能。目前，金價走勢強勁，預計未來一段時間內，金價將繼續上升。

# 香港金融行情表

項目	收市價	漲跌
九龍金幣 (每兩)	29,800	+
九龍金幣 (每兩)	29,800	+
九龍金幣 (每兩)	29,800	+
九龍金幣 (每兩)	29,800	+
九龍金幣 (每兩)	29,800	+
九龍金幣 (每兩)	29,800	+
九龍金幣 (每兩)	29,800	+
九龍金幣 (每兩)	29,800	+
九龍金幣 (每兩)	29,800	+
九龍金幣 (每兩)	29,800	+

# 大加趣與空拋 況市棉期 弱疲然依

## 成共日全，落冷投交 跌下價造，手一十四

【本報訊】棉花市場昨日交投清淡，價格疲軟。據棉花走勢圖顯示，棉花價格已連續下跌。分析人士指出，棉花價格疲軟，主要是由於市場對棉花的需求下降。此外，棉花價格亦受到其他因素的影響，如天氣及政策等。目前，棉花市場交投清淡，投資者對未來棉花走勢持觀望態度。

# 期豆價平穩 市況良好，全日共成一

## 三三三三三

【本報訊】大豆市場昨日交投平穩，價格穩定。據大豆走勢圖顯示，大豆價格維持平穩。分析人士指出，大豆價格穩定，主要是由於市場對大豆的需求穩定。此外，大豆價格亦受到其他因素的影響，如天氣及政策等。目前，大豆市場交投平穩，投資者對未來大豆走勢持觀望態度。

# 國際股市金融行情

項目	收市價	漲跌
倫敦股市 (金融時報指數)	4,200	+
紐約股市 (道瓊斯工業指數)	8,100	+
東京股市 (日經指數)	15,000	+
香港股市 (恒生指數)	1,700	+
新加坡股市 (新加坡綜合指數)	1,200	+
台北股市 (台灣證券指數)	10,000	+
上海股市 (上海綜合指數)	5,000	+
北京股市 (北京綜合指數)	3,000	+
廣州股市 (廣州綜合指數)	2,000	+
深圳股市 (深圳綜合指數)	1,500	+

# 港金迫近三千大關

## 收市價三九七五十四元 十月期金結算

【本報訊】香港金價昨日迫近三千大關。據金價走勢圖顯示，金價已接近每兩三萬九千元。分析人士指出，金價上升，主要是由於市場對金價看好，以及金價具有避風港功能。目前，金價走勢強勁，預計未來一段時間內，金價將繼續上升。

# 低廉利息時代的不復再來！

## 當前美國利息形勢的分析和展望

【本報訊】美國利息形勢的分析和展望。目前，美國利息處於低水平，這主要是由於聯儲局的貨幣政策。然而，隨著經濟的復甦，聯儲局可能會加息，從而導致利息上升。利息上升，將對房地產市場及消費市場產生不利影響。此外，利息上升，亦會導致債券價格下跌，從而吸引投資者將資金轉向股市。目前，市場對未來利息走勢持觀望態度。

### 匯豐財務有限公司

匯豐信託財務有限公司  
香港上海匯豐銀行直屬機構

定期存款利率行情	期限	利率
活期存款	隨時支取	15.5%
一個月定期	一個月	16%
三個月定期	三個月	17.5%
六個月定期	六個月	17.5%
一年定期	一年	16.5%

最低存款額：\$1,000 匯豐信託財務：\$50,000  
查詢電話：5-7909728-3-322571  
香港灣仔軒尼詩道77號禮頓中心十樓

### 西德買家來單仍疏

【本報訊】西德買家來單仍疏。據西德買家表示，西德買家對中國貨物的需求仍較低。這主要是由於西德買家對中國貨物的品質及價格仍有疑慮。此外，西德買家亦受到其他因素的影響，如天氣及政策等。目前，西德買家來單仍較少，預計未來一段時間內，西德買家來單將繼續減少。

### 期糖價偏軟

【本報訊】期糖價偏軟。據期糖走勢圖顯示，期糖價格已連續下跌。分析人士指出，期糖價格偏軟，主要是由於市場對期糖的需求下降。此外，期糖價格亦受到其他因素的影響，如天氣及政策等。目前，期糖市場交投清淡，投資者對未來期糖走勢持觀望態度。

### 港股交投雖轉活

【本報訊】港股交投雖轉活。據港股走勢圖顯示，港股交投已轉趨活躍。分析人士指出，港股交投轉活，主要是由於投資者對香港經濟前景看好，以及香港政府對股市的支持。此外，一些大型公司的業績表現良好，也是吸引投資者入市的主要原因。目前，港股走勢強勁，預計未來一段時間內，港股將繼續上升。



# 本港新聞

## 無線電視藝員歌星演出 「星光燦爛勁爭輝」

九月五日在利舞台舉行  
門券分四種開始接受預購

【本報訊】香港無線電視藝員歌星演出「星光燦爛勁爭輝」，將於九月五日（星期六）晚上八時，在利舞台舉行。門券分四種，開始接受預購。預購期由九月四日起至九月八日止，每日上午十時至下午六時。門券分四種：頭等、二等、三等及四等。頭等門券一百元，二等門券五十元，三等門券二十五元，四等門券十元。預購期內，頭等門券每張減五元，二等門券每張減三元，三等門券每張減一元，四等門券每張減五角。演出節目包括：歌星演唱、藝員舞蹈、雜技表演等。主辦單位為無線電視藝員歌星演出委員會。查詢電話：二二二二。

## 少仍量供菜蔬 個徘徊位高格價

仍象現的供缺菜蔬使，減又增市量供陸大  
大亦貨要購食，步却端主使格價高昂，善改無

【本報訊】由於菜蔬供應量減少，菜價仍居高不下。據悉，由於天氣因素，菜蔬收成減少，加上運輸成本增加，菜價普遍上漲。市民在購買菜蔬時，仍感到價格高昂。市場方面，由於供應量有限，菜價在高位徘徊。市民呼籲政府應採取措施，穩定菜價，以減輕市民的生活負擔。

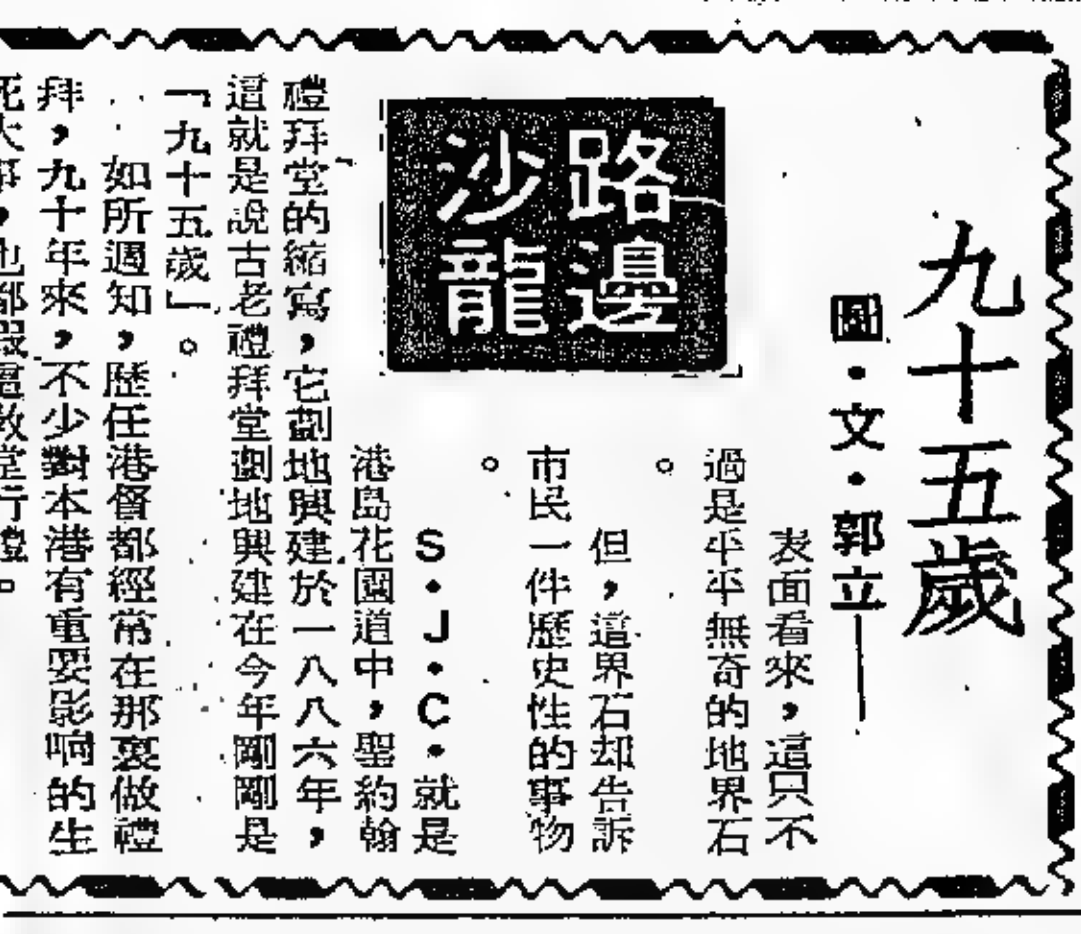
## 港匯指數再創新高 同業拆息升後回軟

歐元利率微揚美元利率普下  
歐元利率微揚美元利率普下

【本報訊】香港匯豐銀行昨日公佈，其匯豐指數再創新高。同時，同業拆息在上升後有所回軟。歐元利率微揚，美元利率普遍下降。市場分析人士指出，匯豐指數的上升反映了香港經濟的穩定增長。同業拆息的回軟則顯示市場資金較為充裕。歐元利率的微揚和美元利率的下降，則反映了國際金融市場的變動。



九月五日在利舞台舉行「星光燦爛勁爭輝」演出，圖為演出人員合影。



沙龍邊 S. J. C. 1886

### 九十五歲 圖文·郭立

表面看來，這是一位普通的老人，但如果你仔細觀察，就會發現他是一個充滿故事的人。他經歷了許多風風雨雨，見證了香港的歷史。他的生活經歷，是香港社會的一個縮影。他的故事，值得我們去聽，去記。

### 家園業工個七 改善 有 進 經 濟

【本報訊】七個行業的家園業工，正積極改善生活，促進經濟發展。他們通過多種途徑，提高自身的素質和技能，為社會做出更大的貢獻。他們的努力，得到了社會的廣泛認可和鼓勵。

### 廣東銀行

代收  
廣東財務有限公司存款  
(廣東銀行全東附屬有限公司)  
「港幣定期存款利率表」

期限	利率
一個月	17.000%
二個月	17.500%
三個月	17.500%
六個月	17.500%
一年	16.500%
一年半	15.000%
兩年	15.000%

除上列定期利率外，其他定期利率面議  
最低存款額港幣伍萬元  
詳情請致電總行定期存款部查詢  
電話5-246011或向下列各分行接洽

西區分行：5-436322 紅磡分行：3-330137  
堅道分行：5-239650 油蔴地分行：5-841191  
灣仔分行：5-278341 旺角分行：3-802292  
銅鑼灣分行：5-786261 大角咀分行：3-950131  
北角分行：5-706231 深水埗分行：3-779017  
荃灣分行：12-430115 新蒲崗分行：3-270145

### 全東擁有美輪車行

【本報訊】全東擁有美輪車行，現已正式營業。該行經營各類名車，包括跑車、轎車等。車行環境優雅，服務周到，是車迷們的理想去處。歡迎各界人士光臨選購。

### 永亨銀行

全東附屬機構  
永亨財務有限公司  
港幣存款利率行情

期限	利率
一個月	17.000%
二個月	17.500%
三個月	17.500%
六個月	17.500%
一年	16.500%

(最低存款額港幣五萬元起)  
歡迎詢問詳情：總行5-4345725, 5-4345716  
或向下列分行接洽

中區分行：5-260331 油蔴地分行：5-573131  
金鐘分行：5-444421 大角咀分行：3-910673  
西區分行：5-488118 深水埗分行：3-802244  
灣仔分行：5-739331 新蒲崗分行：3-270111  
北角分行：5-676108 觀塘分行：3-424114  
荃灣分行：5-696223 葵青分行：0-294411

### 花生油價 拾級而升

【本報訊】花生油價格近日大幅上漲，已達到拾級而升的地步。由於原料花生價格上漲，加上運輸成本增加，花生油價格隨之上漲。市場上，花生油價格普遍走高，市民在購買時感到價格壓力較大。

### 西藥原料減價

【本報訊】西藥原料價格近日有所下降，這對藥廠生產有利。由於原料價格下降，藥廠在生產過程中可以節省成本，從而降低藥品的價格。這對於廣大市民來說，是一個好消息。

### 疫市難適應貨價大幅調高

【本報訊】由於市場環境複雜，貨價大幅調高，市民在購買時感到不便。由於市場競爭激烈，加上成本增加，商家不得不調高貨價。這使得市民在購買時需要支付更高的價格，增加了生活負擔。

### 新鴻基財務有限公司

港幣存款利率行情

期限	利率
廿四小時	15.000%
一個月	16.750%
二個月	17.125%

【最低存款額 HK\$50,000】  
歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」及「外幣存款」利率

總行：香港中環皇后大道中3號 5-822522  
西區分行：德輔道西60號榮發大廈1樓 5-480252  
銅鑼灣分行：怡和街21號榮發大廈地下 5-771459  
銅鑼灣分行：英皇道121號七海商業中心地下 5-661011  
太古城分行：太古廣場24樓榮發大廈地下 5-685245  
金馬倫分行：沙田金馬倫道3號C地下 3-7216102  
佐敦道分行：彌敦道廣發大廈12樓 3-301348  
旺角分行：彌敦道608號榮發商業中心地下 3-856033  
葵青分行：葵青道26號B地下 3-7429911  
官塘分行：葵青道449-455號 樓 13-450297  
元朗分行：教育路榮發大廈地下 0-790236

有關美元存款利率  
歡迎隨時致電查詢

### 日本信用保證財務有限公司

政府註冊受託公司

三個月  
19.25%

本公司存款客戶如有急需可獲優惠貸款

總行：中環皇后大道中香港士打大廈17樓 電話：5-266415

分行：  
中區分行：3-315285  
金鐘分行：3-743516  
灣仔分行：3-670708  
銅鑼灣分行：3-697081  
西區分行：3-697081  
油蔴地分行：3-697081  
深水埗分行：3-697081  
新蒲崗分行：3-697081  
北角分行：3-697081  
荃灣分行：3-697081  
葵青分行：3-697081

### 道亨銀行

道亨銀行各分行代收  
建利財務有限公司港幣  
及美元存款

分行：  
中區分行：香港中環皇后大道中7-19號  
銅鑼灣分行：香港中環皇后大道中103號  
灣仔分行：軒尼詩道427-429號  
西區分行：香港中環皇后大道中377號  
油蔴地分行：香港中環皇后大道中226-228號  
深水埗分行：香港中環皇后大道中23號  
新蒲崗分行：香港中環皇后大道中271-285號  
北角分行：九龍新蒲崗道131-137號  
荃灣分行：九龍新蒲崗道131-137號  
葵青分行：九龍新蒲崗道131-137號  
元朗分行：九龍新蒲崗道131-137號

詳情請與分行經理接洽  
或電5-440712查詢  
建利銀行國際集團成員

### 渣打財務集團

渣打銀行直屬機構  
渣打貸款業務有限公司

港幣存款利率行情

期限	利率
24小時通知	15.500%
1星期	15.750%
2星期	16.000%
1個月	17.000%

渣打財務(香港)有限公司

期限	利率
18個月	15.500%
2年	15.000%
3年	12.500%

【最低存款額港幣\$50,000】  
存款可經渣打銀行任何分行或電臨  
中環德輔道中4-4A號渣打銀行大廈四樓  
上列公司辦理  
查詢電話：5-255413 5-263243

### 獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構  
港幣及美金存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	15.500%	18.1250%
兩星期	16.000%	18.1250%
一個月	17.000%	18.0000%
二個月	17.500%	18.0000%

(最低存款額港幣\$50,000或美金\$20,000)  
歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率

總辦事處：中環和記大廈1樓 電話：5-263095  
中區辦事處：中環和記大廈1樓 電話：5-213166  
西區辦事處：德輔道西60號榮發商業大廈1樓 電話：5-480252  
銅鑼灣辦事處：德輔道西60號榮發商業大廈1樓 電話：5-766296  
北角辦事處：北角英皇道449-455號 樓 電話：5-626248  
旺角辦事處：彌敦道608號榮發大廈1樓 電話：3-854027-9

### 恒生財務有限公司

恒生銀行有限公司全東附屬機構  
地址：香港德輔道中七十七號 電話：5-828511

港幣存款利率行情

存款期	年息
一個月	17.000%
二個月	17.500%
三個月	17.500%
六個月	17.500%
一年	16.500%
一年半	15.500%
二年	15.000%
三年	12.500%

最低存款額：港幣50,000元  
恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

### WOC Finance Co., Ltd.

永安祥財務有限公司  
(永安祥集團成員)  
實收資本港幣三千五百萬

自動儲蓄存款利率

期限	利率
一個月	16.00%
三個月	17.75%
六個月	17.50%
一年	16.50%

居者有其屋貸款  
汽車分期付款  
期票貼現 進出押匯  
樓宇按揭：  
十年分期 週息 19.00%  
十五年分期 週息 20.00%  
歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3  
香港中環永樂街七號永安祥大廈十樓

### 廣安財務有限公司

廣安銀行全資附屬機構  
港幣存款利率行情

存款期	利率
一個月	17.000%
兩個月	17.500%
三個月	17.500%
六個月	17.500%
一年	16.500%

最低存款額港幣\$50,000  
(利率如有更改，恕不另行通知)  
廣安銀行總行及各分行均代辦存款手續  
詳情請致電5-433476



















本港新聞

何賢保鏢寓所失竊  
手槍子彈不翼而飛

（特稿）澳門消息：澳門何賢保鏢寓所，於上星期六晚，發生一宗失竊案。據悉：該寓所位於澳門新馬路，何賢保鏢寓所內，除有大批現金外，尚有大批珠寶首飾，及大批文件。據悉：該寓所內，於上星期六晚，發生一宗失竊案。據悉：該寓所內，除有大批現金外，尚有大批珠寶首飾，及大批文件。據悉：該寓所內，於上星期六晚，發生一宗失竊案。據悉：該寓所內，除有大批現金外，尚有大批珠寶首飾，及大批文件。

清拆行動引起火警  
住戶多已遷出並無造成損失

（特稿）在二百多間舊樓，因清拆行動，引起火警。據悉：該火警發生於上星期六晚，火警發生於上星期六晚，火警發生於上星期六晚。據悉：該火警發生於上星期六晚，火警發生於上星期六晚，火警發生於上星期六晚。據悉：該火警發生於上星期六晚，火警發生於上星期六晚，火警發生於上星期六晚。

大東電報局與澳門政府  
將合組澳門電話局

（特稿）澳門消息：大東電報局與澳門政府，將合組澳門電話局。據悉：該電話局將負責澳門之電話業務。據悉：該電話局將負責澳門之電話業務。據悉：該電話局將負責澳門之電話業務。

經營電報電話服務  
投資十億元作十年發展經費

（特稿）澳門消息：經營電報電話服務，投資十億元作十年發展經費。據悉：該服務將為澳門之通訊事業，提供強大之支持。據悉：該服務將為澳門之通訊事業，提供強大之支持。據悉：該服務將為澳門之通訊事業，提供強大之支持。

香港精英音樂團  
參加澳洲音樂節

（特稿）香港消息：香港精英音樂團，參加澳洲音樂節。據悉：該音樂團將與澳洲之音樂家，共同演出。據悉：該音樂團將與澳洲之音樂家，共同演出。據悉：該音樂團將與澳洲之音樂家，共同演出。

輔警阿士林殉職  
死亡賠償與捐款

（特稿）在沙頭角，輔警阿士林殉職。據悉：該殉職事件，引起社會之關注。據悉：該殉職事件，引起社會之關注。據悉：該殉職事件，引起社會之關注。

遺孀獲二十萬元

（特稿）在沙頭角，遺孀獲二十萬元。據悉：該遺孀之丈夫，不幸殉職。據悉：該遺孀之丈夫，不幸殉職。據悉：該遺孀之丈夫，不幸殉職。

死亡賠償與捐款

（特稿）在沙頭角，死亡賠償與捐款。據悉：該事件，引起社會之關注。據悉：該事件，引起社會之關注。據悉：該事件，引起社會之關注。

教師在中學時學習用語  
對將來教學語言  
具有頗大影響力

中大教育調查所得  
中大教育調查所得

（特稿）中大教育調查所得，中大教育調查所得。據悉：該調查結果，顯示教師之學習用語，對將來教學語言，具有頗大影響力。據悉：該調查結果，顯示教師之學習用語，對將來教學語言，具有頗大影響力。

香港教育  
育為什

（特稿）香港教育，育為什。據悉：該教育，為香港之未來，提供強大之支持。據悉：該教育，為香港之未來，提供強大之支持。據悉：該教育，為香港之未來，提供強大之支持。

聖類斯  
校友會中學

（特稿）聖類斯校友會中學，校友會中學。據悉：該中學，為香港之未來，提供強大之支持。據悉：該中學，為香港之未來，提供強大之支持。據悉：該中學，為香港之未來，提供強大之支持。

香港新法英文夜校  
中大預科班、會考班

（特稿）香港新法英文夜校，中大預科班、會考班。據悉：該夜校，為香港之未來，提供強大之支持。據悉：該夜校，為香港之未來，提供強大之支持。據悉：該夜校，為香港之未來，提供強大之支持。

培基英文書院  
聯合招生

（特稿）培基英文書院，聯合招生。據悉：該書院，為香港之未來，提供強大之支持。據悉：該書院，為香港之未來，提供強大之支持。據悉：該書院，為香港之未來，提供強大之支持。

聖路加書院  
聯合招生

（特稿）聖路加書院，聯合招生。據悉：該書院，為香港之未來，提供強大之支持。據悉：該書院，為香港之未來，提供強大之支持。據悉：該書院，為香港之未來，提供強大之支持。

培基英文書院  
聯合招生

（特稿）培基英文書院，聯合招生。據悉：該書院，為香港之未來，提供強大之支持。據悉：該書院，為香港之未來，提供強大之支持。據悉：該書院，為香港之未來，提供強大之支持。

元朗崇仁英文書院 招生

本校為政府註冊之英文書院，全港冷氣設備。凡獲政府註冊之學生，如欲轉讀本校者，均可代辦轉校手續。本校設有：小學部、中學部、英文部、數學部、科學部、藝術部、體育部、音樂部、舞蹈部、戲劇部、攝影部、電腦部、設計部、印刷部、出版部、發行部、經銷部、批發部、零售部、門市部、倉庫部、運輸部、維修部、保安部、清潔部、膳食部、宿務部、康樂部、體育部、音樂部、舞蹈部、戲劇部、攝影部、電腦部、設計部、印刷部、出版部、發行部、經銷部、批發部、零售部、門市部、倉庫部、運輸部、維修部、保安部、清潔部、膳食部、宿務部、康樂部。

慈恩英文夜中學

九龍李鄭屋村廣利道（近蘇屋村巴士總站）

夜中學：F.4-F.5（文理組）  
F.5生全部保證參加1982年全科會考  
F.5生全部保證參加1982年英文會考  
夜英專：F.1-F.5會考班  
F.5生全部保證參加1982年英文會考  
開課日期：九月一日 報名日期：即日開始

九龍城篤信中學

一九八一至八二年度招生通告

本校為政府註冊之英文書院，全港冷氣設備。凡獲政府註冊之學生，如欲轉讀本校者，均可代辦轉校手續。本校設有：小學部、中學部、英文部、數學部、科學部、藝術部、體育部、音樂部、舞蹈部、戲劇部、攝影部、電腦部、設計部、印刷部、出版部、發行部、經銷部、批發部、零售部、門市部、倉庫部、運輸部、維修部、保安部、清潔部、膳食部、宿務部、康樂部。

廖寶珊紀念書院

招生通告

本校為政府註冊之英文書院，全港冷氣設備。凡獲政府註冊之學生，如欲轉讀本校者，均可代辦轉校手續。本校設有：小學部、中學部、英文部、數學部、科學部、藝術部、體育部、音樂部、舞蹈部、戲劇部、攝影部、電腦部、設計部、印刷部、出版部、發行部、經銷部、批發部、零售部、門市部、倉庫部、運輸部、維修部、保安部、清潔部、膳食部、宿務部、康樂部。

聖瑪利奧英文中學

招生通告

本校為政府註冊之英文書院，全港冷氣設備。凡獲政府註冊之學生，如欲轉讀本校者，均可代辦轉校手續。本校設有：小學部、中學部、英文部、數學部、科學部、藝術部、體育部、音樂部、舞蹈部、戲劇部、攝影部、電腦部、設計部、印刷部、出版部、發行部、經銷部、批發部、零售部、門市部、倉庫部、運輸部、維修部、保安部、清潔部、膳食部、宿務部、康樂部。

聖類斯校友會中學

（夜校部招生）

（一）港大、倫大、中大預科班  
（二）夜中學全科（F.2至F.5各級）  
（三）英中會考補習班  
註：行政、教師均與聖類斯預科夜校相同。  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

香港新法英文夜校

中大預科班、會考班

（一）中大預科班（F.2至F.5各級）  
（二）會考班（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

培基英文書院

聯合招生

（一）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
（二）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

聖路加書院

聯合招生

（一）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
（二）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

培基英文書院

聯合招生

（一）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
（二）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

聖路加書院

聯合招生

（一）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
（二）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

培基英文書院

聯合招生

（一）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
（二）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

聖路加書院

聯合招生

（一）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
（二）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

培基英文書院

聯合招生

（一）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
（二）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

聖路加書院

聯合招生

（一）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
（二）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

觀塘路德會英文夜中學

招收中大預科生（文理組）

請攜帶成績單到本校申請  
校址：觀塘馬路徑二號  
電話：3-893179

九龍城篤信中學

一九八一至八二年度招生通告

本校為政府註冊之英文書院，全港冷氣設備。凡獲政府註冊之學生，如欲轉讀本校者，均可代辦轉校手續。本校設有：小學部、中學部、英文部、數學部、科學部、藝術部、體育部、音樂部、舞蹈部、戲劇部、攝影部、電腦部、設計部、印刷部、出版部、發行部、經銷部、批發部、零售部、門市部、倉庫部、運輸部、維修部、保安部、清潔部、膳食部、宿務部、康樂部。

廖寶珊紀念書院

招生通告

本校為政府註冊之英文書院，全港冷氣設備。凡獲政府註冊之學生，如欲轉讀本校者，均可代辦轉校手續。本校設有：小學部、中學部、英文部、數學部、科學部、藝術部、體育部、音樂部、舞蹈部、戲劇部、攝影部、電腦部、設計部、印刷部、出版部、發行部、經銷部、批發部、零售部、門市部、倉庫部、運輸部、維修部、保安部、清潔部、膳食部、宿務部、康樂部。

聖瑪利奧英文中學

招生通告

本校為政府註冊之英文書院，全港冷氣設備。凡獲政府註冊之學生，如欲轉讀本校者，均可代辦轉校手續。本校設有：小學部、中學部、英文部、數學部、科學部、藝術部、體育部、音樂部、舞蹈部、戲劇部、攝影部、電腦部、設計部、印刷部、出版部、發行部、經銷部、批發部、零售部、門市部、倉庫部、運輸部、維修部、保安部、清潔部、膳食部、宿務部、康樂部。

聖類斯校友會中學

（夜校部招生）

（一）港大、倫大、中大預科班  
（二）夜中學全科（F.2至F.5各級）  
（三）英中會考補習班  
註：行政、教師均與聖類斯預科夜校相同。  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

香港新法英文夜校

中大預科班、會考班

（一）中大預科班（F.2至F.5各級）  
（二）會考班（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

培基英文書院

聯合招生

（一）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
（二）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

聖路加書院

聯合招生

（一）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
（二）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

培基英文書院

聯合招生

（一）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
（二）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

聖路加書院

聯合招生

（一）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
（二）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

培基英文書院

聯合招生

（一）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
（二）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

聖路加書院

聯合招生

（一）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
（二）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

培基英文書院

聯合招生

（一）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
（二）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

聖路加書院

聯合招生

（一）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
（二）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

培基英文書院

聯合招生

（一）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
（二）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

觀塘路德會英文夜中學

招收中大預科生（文理組）

請攜帶成績單到本校申請  
校址：觀塘馬路徑二號  
電話：3-893179

九龍城篤信中學

一九八一至八二年度招生通告

本校為政府註冊之英文書院，全港冷氣設備。凡獲政府註冊之學生，如欲轉讀本校者，均可代辦轉校手續。本校設有：小學部、中學部、英文部、數學部、科學部、藝術部、體育部、音樂部、舞蹈部、戲劇部、攝影部、電腦部、設計部、印刷部、出版部、發行部、經銷部、批發部、零售部、門市部、倉庫部、運輸部、維修部、保安部、清潔部、膳食部、宿務部、康樂部。

廖寶珊紀念書院

招生通告

本校為政府註冊之英文書院，全港冷氣設備。凡獲政府註冊之學生，如欲轉讀本校者，均可代辦轉校手續。本校設有：小學部、中學部、英文部、數學部、科學部、藝術部、體育部、音樂部、舞蹈部、戲劇部、攝影部、電腦部、設計部、印刷部、出版部、發行部、經銷部、批發部、零售部、門市部、倉庫部、運輸部、維修部、保安部、清潔部、膳食部、宿務部、康樂部。

聖瑪利奧英文中學

招生通告

本校為政府註冊之英文書院，全港冷氣設備。凡獲政府註冊之學生，如欲轉讀本校者，均可代辦轉校手續。本校設有：小學部、中學部、英文部、數學部、科學部、藝術部、體育部、音樂部、舞蹈部、戲劇部、攝影部、電腦部、設計部、印刷部、出版部、發行部、經銷部、批發部、零售部、門市部、倉庫部、運輸部、維修部、保安部、清潔部、膳食部、宿務部、康樂部。

聖類斯校友會中學

（夜校部招生）

（一）港大、倫大、中大預科班  
（二）夜中學全科（F.2至F.5各級）  
（三）英中會考補習班  
註：行政、教師均與聖類斯預科夜校相同。  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

香港新法英文夜校

中大預科班、會考班

（一）中大預科班（F.2至F.5各級）  
（二）會考班（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

培基英文書院

聯合招生

（一）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
（二）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

聖路加書院

聯合招生

（一）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
（二）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

培基英文書院

聯合招生

（一）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
（二）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

聖路加書院

聯合招生

（一）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
（二）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

培基英文書院

聯合招生

（一）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
（二）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

聖路加書院

聯合招生

（一）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
（二）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

培基英文書院

聯合招生

（一）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
（二）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

聖路加書院

聯合招生

（一）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
（二）聖路加書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418

培基英文書院

聯合招生

（一）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
（二）培基英文書院（F.1至F.5各級）  
校址：香港灣仔道237號  
電話：(720)258 (720)418



# 華僑文化

## 書畫界八朋近作展

本月廿七起假愛日齋畫廊舉行  
書畫界八朋近作展，定於本月廿七起，在愛日齋畫廊舉行。展出作品，係由八位書畫家，在過去數月內，所創作的近作。作品內容，多為山水、花鳥、人物等。畫風各異，有的筆墨淋漓，有的細膩工整。展覽期間，歡迎各界人士前往參觀。



「圖石拜子 齊程」  
(樓八堂會大出展，日五廿至三廿月本)

## 程芥子的人物畫

姚夢谷

人物畫之難，難在神態。神態者，人之精神面貌也。神態既得，則人物之生動，不言而喻。程芥子先生，精於人物畫，其作品，無不神態畢肖。先生之畫，多為市井小民，如挑擔夫、賣菜婦等。先生以細膩之筆，描繪人物之動作、神情，使人如見其人。先生之畫，不僅有形，更有神。先生之畫，不僅是藝術之享受，更是生活之寫真。

## 香港國語學會

十一周年慶典

香港國語學會，定於本月廿七日，在愛日齋畫廊舉行十一周年慶典。屆時將有各種慶祝活動，包括展覽、講座等。歡迎各界人士參加。

## 李撫虹教授國畫

暑期研習 分設兩期  
李撫虹教授國畫，暑期研習，分設兩期。第一期，由七月廿七日至八月六日；第二期，由八月七日至八月十六日。研習內容，包括山水、花鳥、人物等。歡迎各界人士報名參加。

## 亞洲設計家作品

聯展已取銷舉行  
亞洲設計家作品聯展，原定於本月廿七日舉行，現已取消。原因係場地問題，未能如期舉行。主辦單位表示，深感遺憾，並將於近期內，另行安排。

## 柴灣(上)

國語文藝

柴灣(上) 國語文藝。柴灣，位於香港東區，是一個風景優美、環境清幽的地方。這裡有青山、綠水、古剎、名園，是遊覽、休閒之勝地。柴灣之景，四季皆宜。春天，山花爛漫；夏天，綠樹成蔭；秋天，金風送爽；冬天，白雪皚皚。柴灣之美，難以言喻。

## 程芥子的人物畫

姚夢谷

程芥子先生，精於人物畫，其作品，無不神態畢肖。先生之畫，多為市井小民，如挑擔夫、賣菜婦等。先生以細膩之筆，描繪人物之動作、神情，使人如見其人。先生之畫，不僅有形，更有神。先生之畫，不僅是藝術之享受，更是生活之寫真。

程芥子先生，精於人物畫，其作品，無不神態畢肖。先生之畫，多為市井小民，如挑擔夫、賣菜婦等。先生以細膩之筆，描繪人物之動作、神情，使人如見其人。先生之畫，不僅有形，更有神。先生之畫，不僅是藝術之享受，更是生活之寫真。

陳飛山近作書畫(寄自紐約)  
陳飛山先生，現居紐約，其書畫作品，風格獨特，深受各界好評。先生之畫，多為山水、花鳥、人物等。畫風既有傳統之韻，又有現代之風。先生之畫，不僅是藝術之享受，更是生活之寫真。



「圖立停晚秋」作合子芥程與士居千大  
(樓八堂會大出展，日五廿至三廿月本)

## 愛世界精神文化會

國際精神文化活動

愛世界精神文化會，定於本月廿七日，在愛日齋畫廊舉行國際精神文化活動。屆時將有各種慶祝活動，包括展覽、講座等。歡迎各界人士參加。

## 李撫虹教授國畫

暑期研習 分設兩期

李撫虹教授國畫，暑期研習，分設兩期。第一期，由七月廿七日至八月六日；第二期，由八月七日至八月十六日。研習內容，包括山水、花鳥、人物等。歡迎各界人士報名參加。

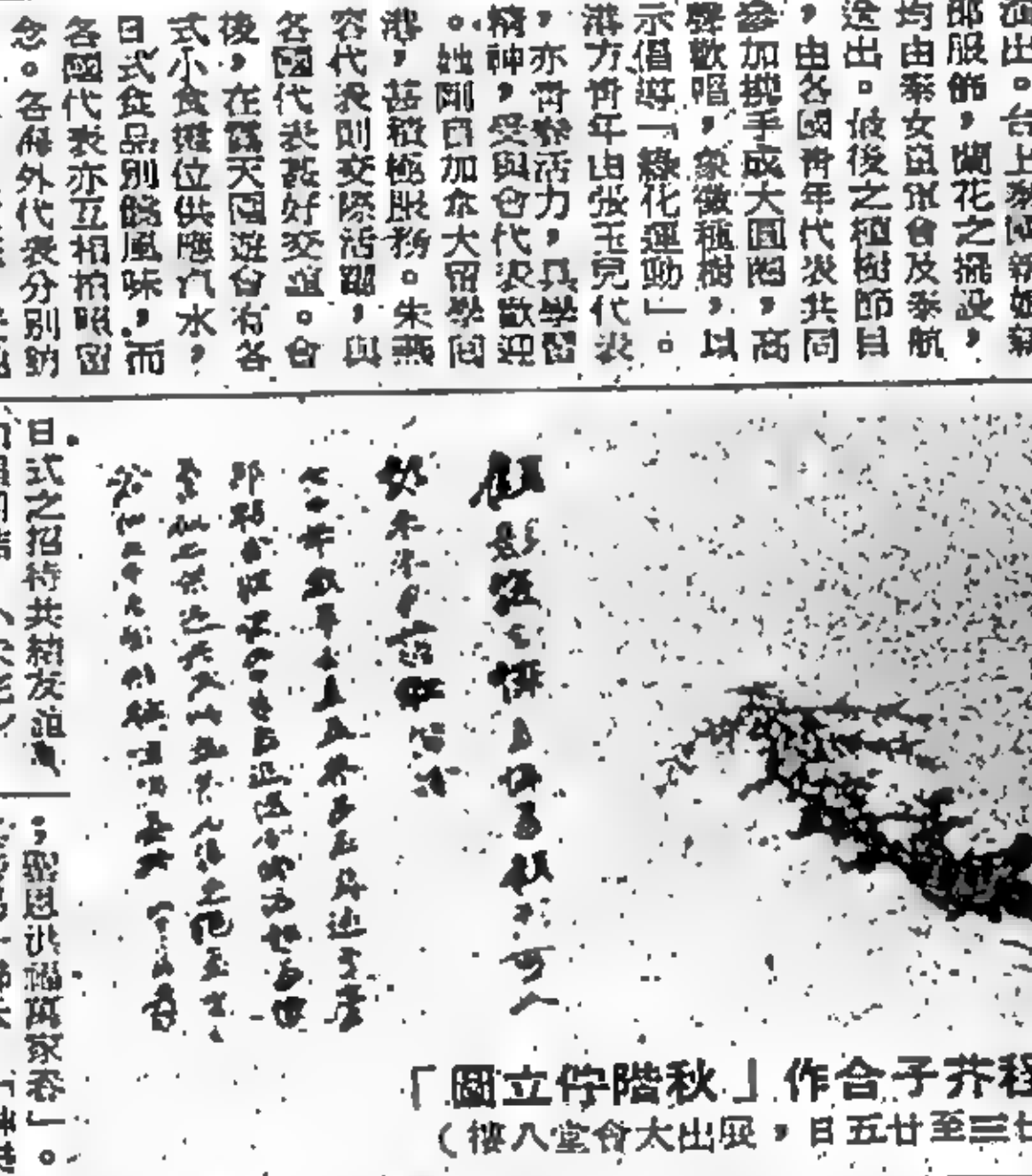
## 亞洲設計家作品

聯展已取銷舉行

亞洲設計家作品聯展，原定於本月廿七日舉行，現已取消。原因係場地問題，未能如期舉行。主辦單位表示，深感遺憾，並將於近期內，另行安排。

亞洲設計家作品聯展，原定於本月廿七日舉行，現已取消。原因係場地問題，未能如期舉行。主辦單位表示，深感遺憾，並將於近期內，另行安排。

柴灣(上) 國語文藝。柴灣，位於香港東區，是一個風景優美、環境清幽的地方。這裡有青山、綠水、古剎、名園，是遊覽、休閒之勝地。柴灣之景，四季皆宜。春天，山花爛漫；夏天，綠樹成蔭；秋天，金風送爽；冬天，白雪皚皚。柴灣之美，難以言喻。



「圖立停晚秋」作合子芥程與士居千大  
(樓八堂會大出展，日五廿至三廿月本)

## 港精英室樂團

在墨爾本演出

港精英室樂團，定於本月廿七日，在墨爾本舉行演出。屆時將有各種樂器演奏，包括鋼琴、小提琴、大提琴等。歡迎各界人士參加。

## 張銳師畫展

今天最後展出

張銳師畫展，定於本月廿七日，在愛日齋畫廊舉行。屆時將有各種畫作展出，包括山水、花鳥、人物等。歡迎各界人士參加。

## 兒童舞蹈班

下月開課

兒童舞蹈班，定於下月開課。屆時將有各種舞蹈表演，包括古典舞、現代舞等。歡迎各界人士報名參加。

兒童舞蹈班，定於下月開課。屆時將有各種舞蹈表演，包括古典舞、現代舞等。歡迎各界人士報名參加。

### 商務印書館

## 秋季大廉價

挑選50種圖書平價優待  
另設特價部二至七折

各版圖書·文房四寶·剪紙八折  
中國郵票·唱片音帶·文具九折  
(八月十八日至二十七日)

●中區：大道中35號●北角：英皇道395號●旺角：彌敦道608號

### 六屆亞洲藝術節

#### 非文化中心舞蹈團

#### 演舞劇「羅摩傳」

五洲劇院，由十月廿四日至十月廿六日，每晚七時、九時、十一時，共演三場。票價：十元、八元、六元、四元、二元、一元。

#### 演舞劇「羅摩傳」

五洲劇院，由十月廿四日至十月廿六日，每晚七時、九時、十一時，共演三場。票價：十元、八元、六元、四元、二元、一元。

#### 演舞劇「羅摩傳」

五洲劇院，由十月廿四日至十月廿六日，每晚七時、九時、十一時，共演三場。票價：十元、八元、六元、四元、二元、一元。

### 救童助學 福有攸歸

各界善長 大善解囊

(左) 廣花八哥 (朱國傑作)  
(右) 魚戲波濤 (蛙鳴荷葉上)(黃佩傑作)  
(十三歲畫，本月廿六日起，在愛日齋畫廊展出)

### 程芥子的人物畫

姚夢谷

(左) 九魚圖(陳燕華)(右) 葫蘆(黃定賢)  
(牛君畫，本月廿六日起，在愛日齋畫廊展出)

### 李撫虹教授國畫

暑期研習 分設兩期

(左) 魚戲波濤 (蛙鳴荷葉上)(黃佩傑作)  
(十三歲畫，本月廿六日起，在愛日齋畫廊展出)

### 亞洲設計家作品

聯展已取銷舉行

(左) 魚戲波濤 (蛙鳴荷葉上)(黃佩傑作)  
(十三歲畫，本月廿六日起，在愛日齋畫廊展出)

### 柴灣(上)

國語文藝

(左) 魚戲波濤 (蛙鳴荷葉上)(黃佩傑作)  
(十三歲畫，本月廿六日起，在愛日齋畫廊展出)

### 張銳師畫展

今天最後展出

(左) 魚戲波濤 (蛙鳴荷葉上)(黃佩傑作)  
(十三歲畫，本月廿六日起，在愛日齋畫廊展出)

### 兒童舞蹈班

下月開課

(左) 魚戲波濤 (蛙鳴荷葉上)(黃佩傑作)  
(十三歲畫，本月廿六日起，在愛日齋畫廊展出)









# 航訊

## 新一代民航機宣告誕生 波音七六七機出廠 明年八月投入服務

### 萬餘人參觀出廠儀式盛況空前

【本報訊】波音公司最近宣佈，其最新一代的七六七型民用客機，已於八月四日在波音公司之波音工廠正式出廠。該機係由波音公司之波音工廠所生產，其外觀與波音公司之七三七型客機極為相似，但其內部構造則完全不同。該機之長度為一百一十七呎，翼展為一百一十七呎，高度為三十一呎，其最大速度為每小時五百六十英里，其航程為三千五百英里。該機之內部構造，係採用鋁合金製造，其重量較輕，且其構造簡單，易於維修。該機之出廠，標誌著波音公司之新一代民用客機正式誕生。該機將於明年八月投入服務，屆時將可為乘客提供更舒適、更快捷之飛行體驗。

## 飛虎公司決定開闢 美墨航空貨運航綫

### 與旅遊者之最佳航線為公幹

【本報訊】飛虎航空公司最近宣佈，將開闢一條由香港飛往美國之航空貨運航線。該航線將由飛虎公司之飛虎客機執行，其航程為三十三小時。該航線之開闢，將為美墨兩國之貿易及旅遊業帶來便利。飛虎公司表示，該航線之開闢，將可為美墨兩國之貿易及旅遊業帶來便利。飛虎公司表示，該航線之開闢，將可為美墨兩國之貿易及旅遊業帶來便利。

### 百保利輪船公司

太古中33號及邦行19樓 電話：5-253141

#### The SuperCarriers

巴拿馬—美加東岸及中南美洲航綫

百保來 BARBER NARA	19/8-21/8
翠湖 B. TUS	24/8-26/8
萬能 B. MENNON	2/9-4/9

★收貨日期：每星期二

#### 加州特快航綫 川航羅省、長堤

百保來 BARBER NARA	19/8-21/8
百保環 BARBER PERSEUS	4/9-6/9

#### 美加西岸及委內瑞拉航綫

百保來 BARBER NARA	19/8-21/8
萬能 MENNON	2/9-4/9

收貨站：葵涌HIT四號橋 電話：12-246121

### WILLINE 非公會 中東線

往：刁拜、達文、巴連、科威特、亞布打比

威利泰 WILLINE-TARO	16/8-18/8
多倫士 TORRENS	24/8-26/8

收貨站：香港葵涌葵興道四號橋 電話：13-272632

### 尚有航訊刊在七張三頁

（本報訊）本報航訊刊，自即日起，將由第七張三頁移至第七張四頁。此舉旨在方便讀者閱讀，並使版面更為整潔。本報航訊刊，一向以報導最新、最詳盡之航空消息為宗旨，歡迎讀者繼續關注。

入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
海龍	NL. SCHELDE	荷蘭	十九
海龍	PUEBLA	墨西哥	十九
海龍	NORDWELLE	荷蘭	十九
海龍	DEYIN	荷蘭	十九
海龍	KOTA SINGAPURA	新加坡	十九
海龍	MAH 2	新加坡	十九
海龍	SL. INNOVATOR	新加坡	十九
海龍	LANCANGJIANG	新加坡	十九
海龍	SIMBA	新加坡	十九
海龍	IYO	新加坡	十九
海龍	BONNY STAR	新加坡	十九
海龍	GOLDEN LAKE	新加坡	十九
海龍	LUCULENT	新加坡	十九
海龍	ASTRA PEAK	新加坡	十九
海龍	SL. ENDURANCE	新加坡	十九
海龍	KWANG TA	新加坡	十九
海龍	KING HWA	新加坡	十九
海龍	WAKAMATSU MARU	新加坡	十九
海龍	FRANKFURT EXPRESS	新加坡	十九
海龍	DONAM 6	新加坡	十九
海龍	MAERSK PINTO	新加坡	十九
海龍	LEXA MAERSK	新加坡	十九
海龍	PRES. HOOVER	新加坡	十九
海龍	H.K. CONTAINER	新加坡	十九
海龍	MERCATOR	新加坡	十九
海龍	IVAN MOSKALENKO	新加坡	十九
海龍	GREEN FORTUNE	新加坡	十九
海龍	DJAKARTA	新加坡	十九
海龍	STRATHFIFE	新加坡	十九
海龍	OCEAN STRENGTH	新加坡	十九
海龍	LAMMA ISLAND	新加坡	十九
海龍	MEDAN MARU	新加坡	十九
海龍	HUGHVERETT	新加坡	十九
海龍	CHARLOING	新加坡	十九
海龍	GOLD ASIA	新加坡	十九
海龍	LEXA MAERSK	新加坡	十九
海龍	ZIM NEW YORK	新加坡	十九
海龍	ZIM SINGAPORE	新加坡	十九
海龍	TUN FAU	新加坡	十九
海龍	WORLD LION	新加坡	十九
海龍	DORIT SKOU	新加坡	十九
海龍	AND. PERMATA	新加坡	十九
海龍	CENTRAL LUZON	新加坡	十九
海龍	ANAVISSOS	新加坡	十九
海龍	DONAM 2	新加坡	十九
海龍	NEW EAGLE	新加坡	十九
海龍	STRAIT CONTAINER	新加坡	十九
海龍	NEW LARK	新加坡	十九
海龍	JINCHANG	新加坡	十九
海龍	SKY HOVER	新加坡	十九
海龍	PARIZONA SUN	新加坡	十九
海龍	BRISTOL MARU	新加坡	十九
海龍	THAI PAULIN	新加坡	十九
海龍	NL. WESER	新加坡	十九
海龍	GLORIA EXPRESS	新加坡	十九
海龍	ARNOLD MAERSK	新加坡	十九
海龍	BERGEN MARU	新加坡	十九
海龍	HP. JINJU	新加坡	十九
海龍	KYOJU MARU	新加坡	十九
海龍	NEW ANGELITA	新加坡	十九
海龍	CASON	新加坡	十九
海龍	KUAN CHENG	新加坡	十九
海龍	VENUS	新加坡	十九
海龍	BARBER MARE	新加坡	十九
海龍	NEPTUNE CORAL	新加坡	十九
海龍	ALSTER EXPRESS	新加坡	十九
海龍	PROTARIO	新加坡	十九
海龍	SARUNTA 2	新加坡	十九
海龍	CHAR HUI	新加坡	十九
海龍	BUNGA PERMAI	新加坡	十九
海龍	YSLA	新加坡	十九
海龍	SAMOA	新加坡	十九
海龍	EVER DAWN	新加坡	十九
海龍	DJAKARTA	新加坡	十九
海龍	SHANGHAI	新加坡	十九
海龍	ANDHKA 1	新加坡	十九
海龍	NL. SPAARNEKERK	新加坡	十九
海龍	MARIA	新加坡	十九
海龍	MANGAN	新加坡	十九
海龍	GALLEON SAPHIRE	新加坡	十九
海龍	TEAKWOOD	新加坡	十九
海龍	NAVALIS	新加坡	十九
海龍	PROF. MIERZEJEWSKI	新加坡	十九
海龍	HAI CHUN	新加坡	十九
海龍	HIAZ	新加坡	十九
海龍	ANDHKA 1	新加坡	十九
海龍	NO. 1. BINEKA	新加坡	十九
海龍	ASIAN PEARL	新加坡	十九
海龍	AND. TARUNAGA	新加坡	十九
海龍	TAIPINGKOU	新加坡	十九
海龍	TEY KAISER	新加坡	十九
海龍	CHEONG WIND	新加坡	十九
海龍	UENBELS	新加坡	十九

出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
海龍	NORDWELLE	荷蘭	十九
海龍	ISLA FLOREANA	墨西哥	十九
海龍	YOKHOK MARU	新加坡	十九
海龍	KOREAN WONIS SEVEN	新加坡	十九
海龍	S.OF ANDHRA PRADESH	新加坡	十九
海龍	PUEBLA	墨西哥	十九
海龍	SL. ENDURANCE	新加坡	十九
海龍	JALAGODAYARI	新加坡	十九
海龍	PRES. HOOVER	新加坡	十九
海龍	ARNOLD MAERSK	新加坡	十九
海龍	NEPTUNE CORAL	新加坡	十九
海龍	BARBER NARA	新加坡	十九
海龍	ALSTER EXPRESS	新加坡	十九
海龍	MANGAN	新加坡	十九
海龍	CHAR HUI	新加坡	十九
海龍	SAMOA	新加坡	十九
海龍	BAY BRIDGE	新加坡	十九
海龍	SL. MARINER	新加坡	十九
海龍	AMERICAN LARK	新加坡	十九
海龍	GALLEON SAPHIRE	新加坡	十九
海龍	ELMA DOS	新加坡	十九
海龍	MARIA	新加坡	十九
海龍	NL. LOIRE	新加坡	十九
海龍	ORT. MERCHANT	新加坡	十九
海龍	EVER VALUE	新加坡	十九
海龍	CLIPPER ACE	新加坡	十九
海龍	KOREAN WONIS. JIN	新加坡	十九
海龍	CLIPPER ACE	新加坡	十九
海龍	SL. PATRIOT	新加坡	十九
海龍	BARBER TSU	新加坡	十九
海龍	PRES. MADISON	新加坡	十九

歐洲航綫			
海龍	KAPITAN GNEZDILOV	歐洲	十九
海龍	GREEN FORTUNE	歐洲	十九
海龍	IVAN MOSKALENKO	歐洲	十九
海龍	MERCATOR	歐洲	十九
海龍	BUNGA PERMAI	歐洲	十九
海龍	PROF. MIERZEJEWSKI	歐洲	十九
海龍	EVERDAWN	歐洲	十九
海龍	H.K. EXPRESS	歐洲	十九
海龍	ORT. CHIEF	歐洲	十九
海龍	KHUD SARYAN	歐洲	十九
海龍	GRODEKOV	歐洲	十九
海龍	EVER VICTORY	歐洲	十九

印、巴、中東航綫			
海龍	LANCANGJIANG	印度	十九
海龍	IYO	印度	十九
海龍	CHAR LOONG	印度	十九
海龍	STRATHFIFE	印度	十九
海龍	NEW EAGLE	印度	十九
海龍	BRISTOL MARU	印度	十九
海龍	NEW LARK	印度	十九
海龍	ZIM SINGAPORE	印度	十九
海龍	TEAKWOOD	印度	十九
海龍	HIAZ	印度	十九

東南亞航綫			
海龍	NEPTUNE ZIRCON	東南亞	十九
海龍	GOLD MARINE	東南亞	十九
海龍	MAERSK PINTO	東南亞	十九
海龍	KOTA SINGAPURA	東南亞	十九
海龍	HETIAN	東南亞	十九
海龍	DONAM 6	東南亞	十九
海龍	MEDAN MARU	東南亞	十九
海龍	LEXA MAERSK	東南亞	十九
海龍	LUCULENT	東南亞	十九
海龍	COSMOS	東南亞	十九
海龍	GLORIA EXPRESS	東南亞	十九
海龍	CENTRAL LUZON	東南亞	十九
海龍	GOLDEN LAKE	東南亞	十九
海龍	WORLD LION	東南亞	十九
海龍	THAI PAULIN	東南亞	十九
海龍	DJAKARTA	東南亞	十九
海龍	TEY KAISER	東南亞	十九
海龍	MIRIAM	東南亞	十九
海龍	ANDHKA 1	東南亞	十九
海龍	MAH 11	東南亞	十九
海龍	NO. 1. BINEKA	東南亞	十九

台灣、日本、釜山航綫			
海龍	YOKHOK MARU	日本	十九
海龍	FOO HSING	日本	十九
海龍	STRAIT CONTAINER	日本	十九
海龍	BONNY STAR	日本	十九
海龍	HP. DONGNAM	日本	十九
海龍	HUGHVERETT	日本	十九
海龍	VENUS	日本	十九
海龍	DONAM NO. 2	日本	十九
海龍	MARINE CONTAINER	日本	十九
海龍	HP. JINJU	日本	十九
海龍	FORMOSA CONTAINER	日本	十九
海龍	TRADE CONTAINER	日本	十九

非洲航綫			
海龍	NORDWELLE	非洲	十九
海龍	HUANGHAI CAREER	非洲	十九
海龍	ANAVISSOS	非洲	十九
海龍	FRANKFURT EXPRESS	非洲	十九
海龍	KYOJU MARU	非洲	十九
海龍	MANGAN	非洲	十九
海龍	NL. SPAARNEKERK	非洲	十九
海龍	ELMA DOS	非洲	十九
海龍	UENBELS	非洲	十九
海龍	ARIZONA SUN	非洲	十九
海龍	BERGEN MARU	非洲	十九

### S.K. LINE 昭榮汽船株式會社

總代理：香港昭榮輪船有限公司

### KYOSUI LINE 協成汽船株式會社

總代理：香港協成輪船有限公司

### TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

歐洲定期航綫

M. S. MANITA	萬利德輪
九月四日開行	九月五日開行
往：HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON.	

Also Accepting Cargo: - Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London, Alesund, Visnes, Turku, Drammen, Norrköping, Göteborg, Stockholm, Malmö, Bremen, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le Havre Via Antwerp.

### 汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD

德輔道中71號聯邦大廈705室

電話：2797

### 香港至美國西岸貨櫃航綫

內陸轉運至聖地牙哥、聖荷西、洛杉磯、三藩市、舊金山、波特蘭、西雅圖、溫哥華、多倫多、蒙特利爾、紐約、芝加哥、聖路易、新奧爾良、新加坡、香港。

香港至美國西岸貨櫃航綫	20-28/8	27/8
OCEAN CONTAINER	1-7/9	8/9
綠島輪	15-21/9	22/9
雅利輪	15-21/9	22/9
APLI CHAU	15-21/9	22/9

收貨站：葵涌葵興道4號橋 電話：12-246121

### 香港至澳洲貨櫃航綫

內陸轉運至悉尼、墨爾本、布里斯班、珀斯、奧克蘭、惠靈頓、基督城、達尼丁、約翰內斯堡、開羅、亞歷山大、塞得港、蘇伊士、耶路撒冷、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、喀拉喀斯、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、科倫坡、仰光、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象。

香港至澳洲貨櫃航綫	22-28/8	29/8
YUEN CHAU	30-8/9	7/9

收貨站：葵涌葵興道4號橋 電話：12-246121

### 香港至波斯灣貨櫃航綫

內陸轉運至德黑蘭、喀拉喀斯、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、科倫坡、仰光、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象。

香港至波斯灣貨櫃航綫	28/8-3/9	4/9
SHARP ISLAND	13-19/9	20/9

收貨站：葵涌葵興道4號橋 電話：12-246121

### 香港至紅海貨櫃航綫

內陸轉運至亞歷山大、塞得港、蘇伊士、耶路撒冷、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、喀拉喀斯、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、科倫坡、仰光、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象。

香港至紅海貨櫃航綫	18-24/9	25/9
NGOMEI CHAU	23-29/10	30/10

收貨站：葵涌葵興道4號橋 電話：12-246121

### 港澳飛翼船有限公司

即日預售七天來回票

星期一至五 三十元

週末及假期船票 四十元

(往澳門另加頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午六時

每半小時開航一班

售票處：上環新填地港澳碼頭 電話：44441-438848

售票處：九龍旺角彌敦道新大馬路 電話：K648188

### NYK LINE 日本郵船(香港)有限公司

總代理：廣樂大廈廿三樓 電話：6-248081

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	A VESSEL WAKUME MARU	9月7日	地中海各埠
地中海及紅海	A VESSEL A VESSEL	9月9日	紅海：塞得港、亞丁、蘇伊士、耶路撒冷、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、喀拉喀斯、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、科倫坡、仰光、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象。
地中海及紅海	A VESSEL VALERIA	9月10日	紅海：塞得港、亞丁、蘇伊士、耶路撒冷、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、喀拉喀斯、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、科倫坡、仰光、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象。
地中海及紅海	LINDEN MARU	9月11日	紅海：塞得港、亞丁、蘇伊士、耶路撒冷、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、喀拉喀斯、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、科倫坡、仰光、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象。
地中海及紅海	EUTAMI MARU	9月12日	紅海：塞得港、亞丁、蘇伊士、耶路撒冷、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、喀拉喀斯、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、科倫坡、仰光、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象。
地中海及紅海	BRISTOL MARU	9月13日	紅海：塞得港、亞丁、蘇伊士、耶路撒冷、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、喀拉喀斯、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、科倫坡、仰光、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象。
地中海及紅海	KAGA MARU	9月14日	紅海：塞得港、亞丁、蘇伊士、耶路撒冷、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、喀拉喀斯、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、科倫坡、仰光、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象。
地中海及紅海	WAKAMATSU MARU	9月15日	紅海：塞得港、亞丁、蘇伊士、耶路撒冷、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、喀拉喀斯、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、科倫坡、仰光、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象。
地中海及紅海	PACIFIC	9月16日	紅海：塞得港、亞丁、蘇伊士、耶路撒冷、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、喀拉喀斯、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、科倫坡、仰光、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象。
地中海及紅海	NAVALIS	9月17日	紅海：塞得港、亞丁、蘇伊士、耶路撒冷、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、喀拉喀斯、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、科倫坡、仰光、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象。
地中海及紅海	VESTA	9月18日	紅海：塞得港、亞丁、蘇伊士、耶路撒冷、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、喀拉喀斯、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、科倫坡、仰光、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象。
地中海及紅海	IYO	9月19日	紅海：塞得港、亞丁、蘇伊士、耶路撒冷、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、喀拉喀斯、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、科倫坡、仰光、曼谷、西貢、海防、河內、金邊、萬象。

### T. S. K. LINE

香港至檳城全貨櫃服務 (FCL-ONLY)

直航：檳城 (祇收CAKUNG貨價) (酒水祇收貨價)

FALCON TRADER 九月廿五日抵港 廿五日開行

SOLAN ACCORD 九月廿五日抵港 廿五日開行

往：檳城、泗水、三寶壟。(DOCUMENT SWIMCH ONLY)

TEY KAISER	八月廿三日抵港	廿三日開行
MEDAN MARU	八月廿三日抵港	廿三日開行
MIRIAM	八月廿三日抵港	廿三日開行
FALCON TRADER	八月廿五日抵港	廿五日開行

### 太古輪船(代理)有限公司

太古輪船有限公司

香港太古公司大樓 電話：5-253111

### 亞澳快航有限公司

收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹橋

裝箱處：現代貨箱碼頭及彩虹橋

亞洲快航	22/8	23/8	24/8
ASIAN PEARL	22/8	23/8	24/8
ORIENTAL EXPERT	22/8	23/8	24/8
ASIAN JADE	22/8	23/8	24/8
AUSTRALIAN EXPLORER	22/8	23/8	24/8

### 紐西蘭快航

太古、太古、三井、渣打聯合航綫

收貨站：海運碼頭及彩虹橋新倉 (黃埔倉)

裝箱處：海運碼頭及彩虹橋新倉 (黃埔倉)

太古	22/8	23/8	24/8
太古	22/8	23/8	24/8
太古	22/8	23/8	24/8
太古	22/8	23/8	24/8
太古	22/8	23/8	24/8

### 新畿內亞及南太平洋航綫

收貨站：葵涌現代貨箱碼頭 Tel: 12-247421

裝箱處：葵涌現代貨箱碼頭 Tel: 12-247421

太古	22/8	23/8	24/8
太古	22/8	23/8	24/8
太古	22/8	23/8	24/8
太古	22/8	23/8	24/8
太古	22/8	23/8	24/8

### 汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD

德輔道中71號聯邦大廈705室

電話：2797







# 康樂家庭

## 會考放榜何去何從 畢業同學面臨擇業

為你介紹政府各部門工作職位資料

香港中學會考放榜，成績好的學生，自然會感到前途光明，成績差的學生，則會感到前途渺茫。其實，在會考放榜後，畢業同學面臨的，是選擇職業的問題。政府各部門的工作職位，是供同學參考的。同學應根據自己的興趣、能力及學歷，選擇適合自己的工作。

(一) 政府各部門的工作職位

(二) 選擇職業的步驟

(三) 選擇職業的考慮因素

(四) 選擇職業的資料來源

(五) 選擇職業的注意事項

## 青年學生 所需 的性 知識

性知識是人類生活的一部分，也是人類生活的重要組成部分。青年學生在成長過程中，應了解正確的性知識，以建立健康的性觀念。性知識包括生理、心理、社會及倫理等方面的知識。青年學生應通過正規的途徑，如學校教育、家長指導等，獲取正確的性知識。

## 幸公傑身負重任 為中加貿易橋樑

幸公傑先生，現任中加貿易發展局主席，為促進中加貿易發展，貢獻良多。幸先生曾任職於多個政府部門，具有豐富的貿易經驗。他積極推動中加貿易合作，為中加兩國企業搭建橋樑，促進貿易往來。

## 一失足便成千古恨 青年吸毒自毀前程

父母應提防子女染上毒癮，以免一失足成千古恨。毒品對青少年的身心健康造成嚴重危害，不僅損害身體，還影響學業和前途。父母應加強對子女的監管和引導，幫助他們遠離毒品，建立正確的人生觀。

## 驕陽波樂洋洋 闔家歡渡暑假

暑假來臨，闔家歡渡，享受陽光和假期。這是一個放鬆心情、增進家庭感情的好機會。家長應多花時間陪伴孩子，共同參與一些有趣的活動，如旅遊、運動等，讓孩子在快樂中成長。

## 三件寶物 小和子

三件寶物，小和子，是每個孩子都渴望擁有的。這些寶物不僅是物質上的財富，更是精神上的財富。家長應引導孩子正確看待物質財富，培養他們的愛心和責任感，讓他們懂得珍惜和分享。

## 花為何香 小冰

花為何香，小冰，是每個孩子都好奇的問題。其實，花的香味是由於花中含有揮發性的芳香物質。這些物質在空氣中擴散，我們就能聞到花的香味。這不僅是自然界的奧妙，也是植物吸引傳粉的一種方式。



兒童天地  
小朋友，你喜歡讀書嗎？讀書可以增長知識，開拓視野。讓我們一起進入兒童天地，享受閱讀的樂趣。這裡有各種有趣的童話故事、科學知識和藝術作品，歡迎小朋友們踴躍投稿。

本課新的你護愛  
小朋友，你愛護環境嗎？環境是我們生存的家園，我們應該愛護它。通過節約用水、減少垃圾、保護綠化等方式，我們可以為保護環境貢獻力量。讓我們一起行動，為地球媽媽保駕護航。

三件寶物  
小和子，他有三件寶物，分別是金銀錢。但他並不愛惜這些寶物，反而樂於助人。他相信，只有分享和助人，才能獲得真正的快樂和財富。他的故事告訴我們，金錢並不代表一切，品德才是立身之本。

花為何香  
小冰，她想知道花為何香。經過一番調查，她發現花的香味是由於花中含有揮發性的芳香物質。這讓她感到非常神奇和有趣。她決定將自己的發現告訴大家，讓更多人了解植物的奧秘。



康樂家庭  
家庭是我們的避風港，也是我們成長的地方。一個和諧、幸福的家庭，需要每個成員的共同努力。讓我們一起營造一個溫馨、快樂的家庭氛圍，讓每個人都能感受到家的溫暖。



幸公傑身負重任  
為中加貿易橋樑。幸公傑先生在中加貿易發展方面做出了卓越貢獻，為促進兩國貿易發展，搭建起一座堅實的橋樑。他的辛勤工作和無私奉獻，贏得了社會各界的廣泛讚許和認可。

## 航訊

八零年末季世界造船  
日本仍居榜首  
台灣晉第七位

三萬六千人錄海員  
去年登記海員  
從業只有七成

晉州星期日赴韓  
瑪蓮娜廿二抵達

加信廿二航紅海  
韓國元廿五駛美加

沙能達週五抵步  
三萬六千人錄海員

去年登記海員  
從業只有七成

晉州星期日赴韓  
瑪蓮娜廿二抵達

加信廿二航紅海  
韓國元廿五駛美加

## 本港新聞

售賣冒牌皮帶  
四名小販被捕

兩人疑是黑漢  
警方追查下落

尚航訊  
刊在第七頁

翠湖由美洲來  
海峽貨輪今日運抵

新加坡廿一日駛依力  
大凱旋訂週末到

長貴月底赴美加  
大羅麗從巴生來港

欺騙入境處人員  
三旅行社東主

兩入各囚一年  
另一判監緩刑罰款

工廠清貨大減價  
歐美真絲，針織  
時裝，不計成本  
一減再減

尚航訊  
刊在第七頁

三張第  
四頁

案人飛中空咀角大  
世身童女樓墮  
知獲未尚方警

尚航訊  
刊在第七頁

三張第  
四頁

尚航訊  
刊在第七頁

三張第  
四頁

尚航訊  
刊在第七頁



















**分類廣告**  
本報分類廣告，歡迎各界刊登。每日收費，小字四個，每天八元。地址：新加坡大馬路。電話：...

**麗確相機**  
贊助分類廣告客戶幸運抽獎  
由八月一日起至八月三十一日止，凡刊登分類廣告者，均可參加抽獎。頭獎：麗確相機一部。...

**每日讀者 惠刊廣告 收效宏大**  
抽獎日期：一九九一年九月六日

**元朗地產**  
元朗地產公司，專營各類房地產買賣、租賃、按揭等業務。地址：元朗新市鎮。電話：...

**元朗地產**  
元朗地產公司，專營各類房地產買賣、租賃、按揭等業務。地址：元朗新市鎮。電話：...

**元朗地產**  
元朗地產公司，專營各類房地產買賣、租賃、按揭等業務。地址：元朗新市鎮。電話：...

**本報設代收廣告服務處**  
本報設代收廣告服務處，為廣大讀者提供便利。地址：新加坡大馬路。電話：...



### 荃灣及葵涌區廠房廉租

荃灣地下面積七千餘呎·樓底十八呎高·葵涌樓上四千至萬餘呎  
接洽處：協成織業廠有限公司 地址：青山道九呎  
電話：0-400291 0-268893 5-235026

### 漢記

K640223

### 購不交吉

急售樓舖 亦不交吉  
地址：九龍彌敦道  
電話：3880033

### 物業交易公司

買賣租樓 我哋幫你手  
唐樓洋樓 任你選到好

### 分類廣告

大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186

### 嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602室  
電話：5-256051

### 洋樓出售

九龍代售

### 灣景

灣景 灣景 灣景

### 廠房樓宇

按完可以再接  
電話：964518

### 15年貸款

西營盤正街  
電話：239186



















## 方便讀者 選擇旅遊

\* 乘日航747客機，早機去，晚機返。  
\* 住太陽城、山中湖等一流大酒店。  
\* 節目應有盡有，膳食敢誇全港最靚。  
\* 獨立成團，專人領隊。  
逢星期六出發（回程可停台北）

**日本**  
**瀨戶內海**  
**七天豪華團 \$3550**  
**日本航空公司鼎力贊助**  
**全港最新行程 一流享受**  
9月9, 23日 10月7, 21日  
11月4, 18日 12月2, 16, 23, 25日  
82年2月13, 20, 24, 26日 1-  
2月17, 3月3, 10, 17, 24日  
**代理各大航空公司機票**

**團遍全球** 凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

<p><b>華東十天豪華團</b></p> <p>直航來回，暢遊杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京等名勝，全程住宿奧賓賓館，雙人冷氣套房，品嚐名菜及精美點心，獨立成團，專人領隊隨團服務。</p> <p>8月24日每十天一團 <b>\$2988</b></p>	<p><b>華東北京十五天豪華團</b></p> <p>直航飛機往返，暢遊杭州，上海，蘇州，無錫，南京及北京等名勝。全程住宿奧賓賓館，冷氣旅遊巴士保證獨立成團，專人隨團服務。</p> <p>8月26日 9月15, 23, 28日 <b>\$4488</b></p>
---	--

香港中區環球商場三樓303室電話：(5) 216131

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-  
票務部：5-210341-3

**曼谷芭堤雅清邁貴賓團**

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮  
芭堤雅，珊瑚島，古城文化廊，鱈魚湖，泰皇夏宮，古都大城，  
邁，雙龍廟，泰貼山，美人窩等。多晚夜總會，住宿芭堤雅夏宮  
納萊，清邁往萊里旺大酒店。真正日出出發，獨立成團。

**新航早機 日出出發**

八月廿五日起 **\$1560** 清邁八天團 **\$2090**

**全泰國** 曼谷、桂河橋 曼谷 七天 **\$1490** 起 清邁 八天 **\$1990**

全港獨有 \* 新增 ①長勝灘 ②仙猴山 ③芭堤雅 嘉樂斯夜總會  
勝在酒店靚、膳食好、時間足。

暢遊：清邁、泰皇夏宮、桂林橋、佛統、金龍鐘乳石洞、龍山寺、玫瑰花園、鱷魚潭、長勝灘、仙猴山、芭堤雅、珊瑚島、國立動物園、蛇園、水上市場、著名佛寺等。

\* 三晚芭堤雅，六次夜總會。節目全港最多。  
\* 曼谷住最高級之MANHATTAN，芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。  
\* 乘泰航，早機去，晚機去。  
\* 團圓獨立，分社直營。逢星期一、二、四、六出

**熱線電話**  
**3-960384**

**韓國特惠酒店**

漢城、慶州、釜山、公幹自由團1390起  
另代訂韓國各大酒店：  
由四天3晚590起（可供二人一房）  
包括：漢城半島大酒店、花園大酒店  
華克山莊喜來登大酒店、巴爾沙大酒店  
、凱悅大酒店、樂天大酒店、漢城朝  
鮮酒店、慶州及釜山朝鮮大酒店等。

金 華 5 420113  
5 420522

天天出發  
可停台北

美國西岸	8天	\$ 5989	} 逢週
美國西岸	11天	\$ 7599	
美加	13天	\$ 9349	
美加東西岸	10天	\$ 9989	
歐洲	14天	\$ 8250	
29/8	14/9	19/10	16/11
歐洲	16天	\$ 8890	
3/9	17/9	22/10	19/11

真正台灣專線

## 佳運旅行社 \*慶祝中區環球商場分社開幕\*

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 3-953227-0  
中環德輔道中19號環球商場349室 5-215494-6  
星期日及公眾假期照常辦公

直銷門市部

阿里山、溪頭、墾丁、花蓮  
地獄谷溫泉、野生動物園

**足九天阿里山高級團**

原價 \$1898  
特價 **\$1798**

# 全台灣

★團獨獨立★  
★專人領隊★  
★早去晚返★  
★超值享受★

第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華旅遊會—住：萊萊香格里拉飯店。  
 第二天：台北—石門水庫—芝蘭棧—六福村—日月潭—住：日月潭大飯店。  
 第三天：日月潭—溪頭—台南—高雄—京王旅遊會—住：華國大飯店。  
 第四天：高雄—澄清湖—高雄—阿里山—住：阿里山賓館。  
 第五天：阿里山—嘉義—彰化大佛—台中—住：台中大飯店。  
 第六天：台中—梨山—天祥—太魯閣—花蓮—阿美族旅遊會—住：統帥大飯店。  
 第七天：花蓮—國父紀念館—台北—故宮—忠烈祠—陽明山—住：交通渡假大飯店。  
 第八天：地獄谷溫泉—國父紀念館—野柳奇石公園—台北—住：高年華大飯店。  
 第九天：台北市自由活動—中正機場—香港。 逢星期二、四出發

**高雄入台北返七天 \$1498 逢星期二、四出發**  
 薄利多銷·超值享受★持証參加者送銀行現金禮券兩份★



